На прастор, на шырокі разлог
Выхадзі, мой народ, грамадою...
Якуб Колас

№ 176 (528)
Чацвер, 1 кастрычніка 1998 г.
Выдаецца з ліпеня 1995 г. на беларускай і рускай мовах
Перыядычнасць — 5 разоў у тыдзень
Кошт: у кіёсках і крамах — 4000 руб., у індывідуальных гандляроў — свабодны.

Народная Воля

Lintec Computer. Газета сверстана на компьютерах фирмы "ЛИНТЕК"

ООО Экопроммеханизм. ЭЛЕКТРОТЕХНИКА от "А" до "Я". Тел./факс:(017) 283-65-70, 269-52-13, 268-03-95.

Пейджинговую связь редакции обеспечивает МОБИЛКОМ пейджинг-система (017) 222-46-51 (017) 222-46-52

К&К ЛАМПЫ КАБЕЛЬ СВЕТИЛЬНИКИ ПРОЖЕКТОРЫ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ 8-(017)-213-70-13 Кальченко & К°

Адзінокія пенсіянеры без вітамінаў не застануцца

Улады беларускай сталіцы выдзелілі амаль 12 мільярдаў рублёў на закупку бульбы і агародніны для адзінокіх пенсіянераў і інвалідаў. Гэта азначае, што прыкладна 16 тысяч пажылых мінчан могуць не турбавацца аб нарыхтоўцы сельскагаспадарчай прадукцыі на зіму. Гэтыя факты паведаміў журналістам на прэс-канферэнцыі, якая адбылася 29 верасня ў сталічнай мэрыі, начальнік аддзела сацыяльнай абароны Мінгарвыканкама Уладзімір Локіс. Паводле яго слоў, гэта акцыя прымеркавана да Міжнароднага дня пажылых людзей, які адзначаецца 1 кастрычніка. І яна — не адзіная. У многіх палацах культуры і кінатэатрах сталіцы ў гэты дзень адбудуцца сустрэчы кіраўнікоў адміністрацый раёнаў з ветэранамі і пенсіянерамі, святочныя канцэрты. У бясплатным рэжыме будуць працаваць кінатэатры "Камсамолец" і "Радзіма". Акрамя таго, саветы ветэранаў плануюць арганізаваць бясплатныя юрыдычныя кансультацыі. Як стала вядома карэспандэнту БелТА, пажылымі сёння могуць назваць сябе каля 400 тысяч мінчан — прыкладна кожны чацвёрты жыхар беларускай сталіцы. Згодна са статыстычнымі данымі, у Мінску цяпер налічваецца і каля 100 доўгажыхароў.

Аксана АСПІШЧАВА, БелТА.

1 кастрычніка — Міжнародны дзень пажылых людзей







У Гродне назначаны новы епіскап

У дзень святога Міхаіла ў гродзенскім Фарным касцёле адбылося богаслужэнне ў сувязі з назначэннем у мясцовую епархію яшчэ аднаго епіскапа. Рашэннем папы рымскага Іаана Паўла II, якое было аб'яўлена ў храме, абвешчаны былы настаяцель Навагрудскага прыходскага касцёла святога Міхаіла Архангела Антон Дзямянка. Ва ўрачыстасцях прымалі ўдзел папскі нунцый у Беларусі Дамінік Грушоўскі, архіепіскап Маскоўскі Тадэвуш Кандрусевіч, кардынал Казімір Свёнтак, прадстаўнікі замежнага духавенства, а таксама мясцовай праваслаўнай царквы і ўлад, шматлікія вернікі. Як паведамілі БелТА ва ўпраўленні Гродзенскай каталіцкай епархіі, новаму епіскапу 38 гадоў. Родам ён са Стаўбцоўскага раёна, вучыўся ў духоўнай семінарыі і акадэміі тэалогіі. Да апошняга назначэння праслужыў 18 гадоў у Навагрудскім прыходзе.

Канстанцін БАЛАТЭВІЧ, БелТА.

Надвор'е

1 і 2 кастрычніка на тэрыторыі рэспублікі захаваецца воблачнае з праясненнямі надвор'е. 1-га ва ўсходніх раёнах — кароткачасовы дождж, 2-га ўначы па паўднёвым захадзе, удзень — на большай частцы тэрыторыі — дажджы. Вецер 1-га няўстойлівы, слабы, 2-га — паўднёва-ўсходні, 6—11 м/с. Тэмпература паветра ўначы +2...+7; 1-га ў заходніх і цэнтральных раёнах, 2-га па ўсходніх раёнах — замаразкі да 0...-2; удзень — +8...+13.

Заявление Хартии'97

Об экономической ситуации в Беларуси

Граждане многострадальной Беларуси в очередной раз оказались обманутыми. Губительная политика белорусских властей, направленная на международную самоизоляцию и одностороннюю интеграцию с Россией, обернулась крахом для экономики нашей страны. Обвал курса белорусского рубля, вызванный финансовым кризисом в Российской Федерации, привел к многократному повышению цен на большинство товаров, опустошению или полуопустошению прилавков и полному обнищанию белорусского народа.

С экранов телевизоров на белорусов ежедневно обрушиваются потоки лжи о небывалых успехах и экономическом росте. На самом деле тысячи предприятий разорены, вклады населения в банках обесценились. Простые граждане уже не в состоянии покупать многие продукты и лекарства. Разрушенная российская экономика может похоронить Беларусь под своими обломками.

Все это — результат некомпетентности руководства страны. Президентом Беларуси является бывший директор отсталого совхоза Лукашенко; главой Национального банка — строитель Прокопович; вице-премьером по вопросам науки, культуры и образования — полковник Заметалин; министром иностранных дел — бывший секретарь по идеологии Российской коммунистической партии Антонович.

Белорусский президент испортил отношения со всеми цивилизованными странами, спровоцировав бессмысленный конфликт вокруг резиденций послов в поселке Дрозды. Поэтому рассчитывать на экономическое сотрудничество и международную финансовую помощь при нынешней власти белорусам не приходится. Тоталитарный режим не получит никакой поддержки.

Оргкомитет Хартии'97 заявляет, что в нынешней критической ситуации страну могут спасти только чрезвычайные меры:

1. Немедленная отставка президента Лукашенко и его окружения.

2. Формирование коалиционного правительства национального спасения, состоящего из компетентных политиков и профессиональных экономистов.

3. Обращение к международным организациям о предоставлении неотложной гуманитарной, финансовой и технической помощи белорусскому народу.

4. Проведение свободных демократических выборов во все органы власти.

Украіна надае вялікае значэнне паглыбленню традыцыйна добрасуседскіх адносін з Беларуссю

Аб гэтым заявіў прэзідэнт Украіны Леанід Кучма на праведзенай у Кіеве сустрэчы з прэм'ер-міністрам нашай краіны Сяргеем Лінгам. Гэта сустрэча завяршыла праграму двухдзённага візіту ў суседнюю дзяржаву ўрадавай дэлегацыі Беларусі. На ёй былі прааналізаваны стан і перспектывы развіцця двухбаковых адносін. Адбыўся абмен думкамі наконт эканамічнай сітуацыі ў нашых краінах, а таксама вострых міжнародных праблем, сярод якіх — фінансавы крызіс у Расіі і яго ўплыў на нацыянальныя эканомікі абедзвюх дзяржаў. Леанід Кучма акцэнтаваў увагу субяседніка на тым, што ўзаемным інтарэсам дзвюх краін адпавядае хутчэйшая ратыфікацыя беларускім парламентам двухбаковага дагавора аб дзяржаўнай граніцы. Вырашэнне гэтага пытання, падкрэсліў ён, садзейнічала б пашырэнню гандлёва-эканамічнага супрацоўніцтва паміж украінскімі і беларускімі прадпрыемствамі, якое на сённяшні дзень не адпавядае патэнцыяльным магчымасцям бакоў. Адзначалася, што ўрады дзвюх краін завяршаюць падрыхтоўку праграмы доўгатэрміновага эканамічнага супрацоўніцтва паміж Украінай і Беларуссю. Сяргей Лінг выказаў удзячнасць прэзідэнту Украіны за паслядоўную і актыўную падтрымку Беларусі на міжнароднай арэне.

БелТА.

Сітуацыя

З рыбалкі — на групу інваліднасці

Незвычайнае судовае разбірацельства правёў нядаўна Гарадоцкі раённы суд. За прымяненне электралавільнай устаноўкі на возеры Жодзень на лаву падсудных селі браканьеры У.Касенка, А.Лігецкі, а таксама далучыўшыся да іх на вадаёме інвалід I групы А.Ткачоў. У адносінах да апошняга справа, зрэшты, была спынена, бо чалавек падпадаў пад закон аб амністыі. Гэтым аматарам рыбалкі за некалькі гадзін удалося з дапамогай электраўстаноўкі злавіць некалькі соцень буйных шчупакоў, акунёў, лінёў і іншых рыбін, якія заважылі у кошце амаль на 17 мільёнаў рублёў. Аднак аматараў забароненай лоўлі затрымалі на месцы супрацоўнікі Віцебскай міжраённай інспекцыі рыбаховы.

Абодва гора-рыбакі сваю віну прызналі поўнасцю, а У.Касенка нават добраахвотна ўнёс грошы ў памеры 6,2 мільёны рублёў у частцы кампенсацыі прычыненага ўрону. Перажыванняў і сораму гэтаму чалавеку хапіла настолькі, што з-за стрэсу ён перанёс глыбокі інфаркт і стаў... інвалідам II групы.

Звыш за 4 тысячы прыгожых азёр налічваецца ў прыдзвінскім краі. Ва ўмовах глыбокага крызісу, каб зарабіць сабе грошы на жыццё, многія ідуць на рызыку і свядома парушаюць устаноўленыя правілы рыбнай лоўлі. Толькі летась на Віцебшчыне было заведзена на браканьераў каля 4 тысяч спраў. Сёлета сітуацыя яшчэ больш абвастрылася і за 8 месяцаў інспекцыя рыбаховы зафіксавала 2620 выпадкаў лоўлі забароненымі сродкамі, да адказнасці прыцягваліся 2909 грамадзян. У парушальнікаў канфіскавана 54 лодкі, 1309 сетак, 24 невады, звыш за 1,5 тысячы іншых прыстасаванняў для лоўлі рыбы, а яшчэ браканьеры былі вымушаныя заплаціць штрафаў на 1 мільярд 54 мільёны рублёў.

Уладзімір ШЫК.

Быць ці не быць АЭС у Беларусі?

У сярэдзіне кастрычніка ў Нацыянальнай акадэміі навук адбудзецца дыскусія, якая паставіць усе кропкі над "і" ў зацяжной спрэчцы наконт будаўніцтва ў Беларусі атамнай электрастанцыі. Пакуль жа над гэтым пытаннем ўпарта працуе створаная па даручэнні Савета Міністраў камісія па ацэнцы мэтазгоднасці развіцця ў нашай краіне атамнай энергетыкі. І чым бліжэй тэрмін прыняцця канкрэтнага рашэння, тым больш гарачыя дэбаты. Прадстаўнікі сродкаў масавай інфармацыі змаглі пераканацца ў гэтым, пабываўшы на праведзеным у Нацыянальным прэс-цэнтры пасяджэнні "круглага стала". У ім прынялі ўдзел вядучыя айчынныя спецыялісты па пытаннях энергетыкі — намеснік старшыні Камісіі па адукацыі, культуры, навуцы і навукова-тэхнічным прагрэсе Палаты прадстаўнікоў Нацыянальнага сходу Руслан Ігнацішчаў, прафесар Георгій Лепін, член-карэспандэнт Нацыянальнай акадэміі навук Васіль Несцярэнка, загадчык лабараторыі Інстытута праблем энергетыкі Аляксандр Міхалевіч. Калі сцісла перадаць сутнасць праведзеных дэбатаў, то яна заключаецца ў наступным. Ініцыятары будаўніцтва АЭС, ад імя якіх выступаў Аляксандр Міхалевіч, лічаць гэту крыніцу атрымання электраэнергіі высокаэфектыўнай, параўнальна таннай і бяспечнай. Іх апаненты заклікаюць да разважнасці, абапіраючыся перш за ўсё на страшныя ўрокі Чарнобыля. Прыхільнікі будаўніцтва АЭС апраўдваюць сваю пазіцыю неабходнасцю ўзмацнення энергазабяспечанасці рэспублікі ў разліку на далейшы ўздым эканомікі. Праціўнікі ж абвяргаюць гэты аргумент, даказваючы, што адна АЭС не вырашыць у Беларусі ўсе энергетычныя праблемы, а ляжа цяжкім грузам на бюджэт, бо на яе будаўніцтва на працягу прыкладна дзесяці гадоў прыйдзецца выкладваць у сярэднім па 500 мільёнаў долараў у год. Да таго ж, лічаць яны, трэба больш інтэнсіўна развіваць тэхналогіі выкарыстання альтэрнатыўных крыніц атрымання электраэнергіі.

Таццяна СМІРНОВА, БелТА.

Дожились...

Правами человека в Беларуси занимается... Министерство здравоохранения

В редакцию "Народной воли" попала ксерокопия приказа министра здравоохранения Игоря Зеленкевича "Об участии в праздновании в Республике Беларусь 50-летия принятия Всеобщей декларации прав человека".

После изучения столь необычного документа, появившегося ни где-нибудь, а в министерстве, первоочередная роль которого — организовывать в стране должную медицинскую службу и помощь, выяснилось: инструкция предписывает начальникам управлений здравоохранения облисполкомов, председателю Комитета по здравоохранению Минского горисполкома, руководителям республиканских учреждений и организаций принять активное участие в реализации плана мероприятий, разработанных Минздравом(!) по празднованию в нашей республике 50-летия принятия Всеобщей декларации прав человека.

Отныне ежеквартально руководители министерства и управлений здравоохранения облисполкомов должны проводить в медучреждениях республики пресс-конференции "по тематике прав человека".

Врачи, пожелавшие повысить свою квалификацию в Белорусском государственном институте усовершенствования врачей, в обязательном порядке должны прослушать лекции по теме "Права человека". Ну а если кто-то из медицинских сотрудников планирует выехать в служебную зарубежную командировку, то прежде должен пройти курс занятий "о состоянии дел в республике в области обеспечения прав человека", чтобы, смею предположить, знать, как отвечать проклятым капиталистам на их "провокационные" вопросы о нарушении прав человека в Беларуси.

Кроме того, на белорусских врачей возлагается еще одна важная задача: "при проведении встреч с иностранными делегациями предусматривать в плане встреч блок вопросов по тематике соблюдения прав человека". Еще бы, пусть знают западные коллеги, как свободно и вольно дышится, говорится и работается белорусским медикам на своей Родине.

После прочтения этого уникального и неповторимого по своему содержанию и сути документа каждый нормальный человек может только воскликнуть: "Неужели такое может быть?!". Оказывается, может. У нас теперь правами человека занимается и Министерство здравоохранения...

Ольга ГРИНЕВИЦКАЯ.

Крымінал

Не пашкадавалі нават каня

У наш складаны і трывожны час ужо не толькі людзям, але і хатнім жывёлам не толькі жывецца дрэнна, але паўсюдна пагражае смяротная небяспека. Не перадаць словамі пачуцці адчаю і разгубленасці жыхара вёскі Кушняты Міёрскага раёна К. Ноччу нейкі нядобразычлівец застрэліў адзінага каня гаспадара. У целе незаменнага памочніка вяскоўца была знойдзена толькі куля калібра 7,62 мм. Мяркуецца па факту гэтага незвычайнага забойства распачаць крымінальную справу. Калі падрабязнасці азначанай начной драмы пакуль не ўстаноўлены, дык дзеянні двух жыхароў Шумілінскага раёна цалкам зразумелыя.

З мэтай лёгкай нажывы гэтыя злачынцы напалі на... карову, якая ціха-спакойна ела траву ў полі. Яны адвялі жывёліну далей ад людскіх вачэй, зарэзалі, злупілі скуру. Мяса парэзалі на кавалкі і склалі ў легкавушку, прадчуваючы добры куш ад продажу свежай ялавічыны. Аднак машыну злодзеяў з нажамі спынілі супрацоўнікі міліцыі, і неўзабаве зламыснікаў чакае зусім іншая ежа на зоне, дзе пра мяса ўдоваль надоўга ім прыйдзецца забыць.

Уладзімір ШАЙКОЎ.

Уточняем

Во время визита в Беларусь группу латвийский депутатов возглавлял председатель Сейма Альфредс Чепанис

В предыдущем номере "Народной воли" напечатана заметка "Латвийские депутаты хотят видеть Беларусь демократическим государством". К сожалению, в ней допущена неточность. Ошибочно сказано, что в Беларуси находилась делегация латвийского Сейма "во главе с его президентом Крыстс Скуя". Во-первых, следует уточнить, что делегацию депутатов возглавлял председатель Сейма Альфредс Чепанис. А Крыстс Скуя — всего лишь президент одного из акционерных обществ, который во время визита встречался с председателем Верховного Совета Республики Беларусь 13-го созыва С.Шарецким.

За допущенную неточность редакция приносит извинения латвийским парламентариям и своим читателям. Одновременно сообщаем, что, по мнению начальника Управления информации Совета Республики Национального собрания А.Крыжановского, визит носил не просто "чисто практический характер", как сказано в заметке, а официальный.

П Р О Д А Е М
ТРАКТОРА МТЗ
ПОГРУЗЧИКИ ТО-18Б
ТРАКТОРА МТ382 МК-01
АВТОГРЕЙДЕРЫ ДЗ-180
Тел.: (017) 211-17-63, 211-17-65, факс 213-23-09.

П Р О Д А Е М
АВТОМОБИЛИ
ГАЗ-3110-341 "Волга"
ГАЗ-33021 "Газель"
ЗИЛ-5301 "Бычок"
МАЗы
Покупаем долговые обязательства энерго- и газовых хозяйств. Возможен бартер на продукты питания и ТНП.
Тел.: (017) 213-23-08, 211-17-65, 211-11-33, факс 213-23-09.

Позиция

Василий ШЛЫНДИКОВ:

"Выход есть только один: выборы нового президента, смена власти"



Изгоняя из законодательных структур лучшую часть Верховного Совета Беларуси тринадцатого созыва (еще в то время когда тот парламент был в полном составе), президент Лукашенко, мне кажется, наивно думал, что он обезопасил себя от критики, от людей, которые и опытнее, и профессиональнее, и умнее его. Захватив всю власть, он так и не понял главного — его успех временный. И чем хуже дела в Беларуси, чем глубже кризис, тем больше людей обращают свои взоры не на пустозвонов, а на тех, кто действительно способен вывести страну из "ямы", на профессионалов, с чьими именами ассоциируется надежность и стабильность. Один из таких людей — Василий Михайлович ШЛЫНДИКОВ, отличный организатор и руководитель крупнейшего производства, депутат Верховного Совета.

Шлындиков Василий Михайлович родился в 1947 г. в многодетной семье на Гомельщине, белорус. После окончания Белорусского политехнического института работал на Минском государственном подшипниковом заводе. Затем — заведующим промышленно-транспортным отделом Заводского РК КПБ, инструктором Минского обкома партии, директором завода "Ударник", генеральным директором Научно-производственного объединения "Дормаш". После преобразования в 1991 году НПО "Дормаш" в акционерное общество "Амкодор" избирается его руководителем. В 1995 году избирается депутатом Верховного Совета 13-го созыва, возглавляет парламентскую комиссию по экономической политике и реформам. После разгона Верховного Совета возглавляет Ассоциацию содействия экономическому развитию. Он — академик Белорусской инженерно-технологической академии, член Национально-исполнительного комитета, заместитель председателя Объединенной гражданской партии.

— Василий Михайлович, давайте откровенно: что заставило Вас, руководителя крупного перспективного машиностроительного объединения, бросить любимое дело и пойти в политику? Вы были прекрасно устроены, хорошо зарабатывали и могли жить на зависть многим...

— Мой поступок многим не понятен. Но он осмыслен не единожды. Главное, что меня угнетало, это осознание бессмысленности моего труда в условиях гибельной экономической политики. Работать не покладая рук, тратить здоровье, нервы — и все попусту?! И раньше было понимание экономических ошибок правительства СССР, а затем и Беларуси. Но тогда можно было хоть что-то доказать, кого-то переубедить, сделать что-то толковое. Мы много работали, много спорили, искали лучшие, как нам тогда казалось, решения. Приходило понимание того, что в рамках существующей экономической системы улучшить ситуацию в стране крайне трудно, необходимо было менять подходы. Это общее понимание давало надежду на перемены.

Эти надежды окрепли после успехов наших соседей. После того, как стали буквально на глазах преображаться Польша, Прибалтийские республики. Ведь мы часто общались с коллегами из этих стран: видели как они живут, а они — как существуем мы. К большому сожалению, к власти в Беларуси пришли люди, которые не только остановили намечавшиеся положительные процессы в экономике и политике, но и повели людей обратно — в прошлое. Лукашенко и его сообщники, обещая рай, на самом деле тащат республику в страшное болото. Результаты подобной политики я видел своими глазами в некоторых странах. Самый яркий пример — Куба, где мне пришлось побыть. Райский уголок превращен в страну с нищим и обездоленным народом, который пытается спастись от безысходности в соседних Соединенных Штатах Америки. Еще год-два, и мы вернемся к талонам, очередям, каждый будет думать о том, как спастись от голода и холода.

Мне стало ясно: политика, проводимая в Беларуси, ведет страну к нищете и ничему более. Изменить ситуацию можно было, только изменив политику государства. Так я оказался в политике, участвуя в создании Гражданской партии. Победил на выборах в Верховный Совет.

— Какой Вы видите выход из сегодняшней ситуации — политической и экономической?

Если говорить о политической ситуации, то мы имеем сегодня авторитарный режим, где власть принадлежит одному человеку, который своими действиями привел Беларусь к международной изоляции, беззаконию, бездумной односторонней ориентации только на Россию — ориентации на отсталость, хаос и нищету.

Что же касается экономики, то здесь традиционно лучше любых слов говорят цифры. А они таковы: в Польше средняя зарплата — 400 долларов США, или примерно 40 миллионов наших "зайчиков", в Литве — 250 долларов США, или где-то 25 миллионов рублей, в Эстонии — 300 долларов, или в пределах 30 миллионов белорусских рублей. Минимальная пенсия в Литве — 100 долларов, или, скажем, десять миллионов рублей. Пусть сравнят наши пенсионеры свою пенсию, а рабочие — свою зарплату с соседями. Еще немного, и наши пенсии и зарплаты будут самыми низкими среди всех стран СНГ. И не нужно лукашенковским агитаторам вешать людям лапшу на уши, утверждая, что, мол, в соседних странах жилье дорогое, медобслуживание платное. По соседству с Беларусью находится латвийский город Даугавпилс. Так вот, в нем квартиры продаются вдвое дешевле, чем, например, в Витебске. А что касается многих платных услуг, то они у нас также недешевы.

Какой выход у Беларуси из кризисной ситуации? Выход один — выборы нового президента, смена власти. Александр Григорьевич не сможет изменить свой тупиковый политический и экономический курс — отсутствует понимание ситуации. Это еще можно было сделать до разгона Верховного Совета. Тогда у него еще был шанс, но он его сам перечеркнул.

(Окончание на 2-й стр.)

Позиция

Василий ШЛЫНДИКОВ:

“Выход есть только один: выборы нового президента, смена власти”

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— Есть ли в Беларуси силы, которые смогли бы вывести страну из тупика? Ведь Лукашенко постоянно эксплуатирует естественную ностальгию по прошлой жизни, поэтому значительная часть людей его поддерживает. С другой стороны, репрессии, монополизация средств массовой информации значительно ослабили оппозицию...

— Вот и Вы своими вопросами как бы поддерживаете миф о слабости оппозиции. Чего хотят люди, которые при случае и без случая это подчеркивают? Может, чтобы оппозиция организовала вооруженную борьбу и победила, как талибы в Афганистане?

Мы очень хорошо понимаем, что любой конфликт легко организовать, но сложно закончить. Сколько лет идет самоистребление афганского народа? А конца этому не видно. Мы — дети народа Беларуси и хотим ему только добра. Народ должен сам осознать, что сегодняшний путь Беларуси — тупиковый путь. Лукашенко, как никто другой, ускорил процесс формирования самосознания нации, в том числе — и через желудки людей. Грамотная часть общества уже хорошо понимает, что проводимая политика — путь к нищете. Скоро это поймет подавляющее большинство. Поймут и ветераны, когда их пенсия упадет до 5—10 долларов в месяц. А к этому все идет.

Что касается оппозиции, то, может быть, и хорошо, что Лукашенко изгнал всех этих людей из власти. По крайней мере, нельзя будет обвинить их в провале проводимого курса, как это делается сейчас в России. Сегодня президенту никто не мешает, кроме, может быть, депутата Щукина, которому уже присудили штрафов на 100 миллионов. А это тоже какая-никакая, но польза государственной казне. Наша оппозиция структурированна, организованна, у нее достаточно лидеров, способных не только повести за собой людей, но и обеспечить будущее процветание страны. Выбор будет за народом.

— Но все попытки объединить реформаторские силы пока не дали результатов. Как их консолидировать?

— Давайте вместе порассуждаем вот о чем. Прежде всего, определимся, что мы понимаем под консолидацией? Если формирование единых органов для координации усилий оппозиции, то они созданы. Есть политический Совет крупнейших партий. Есть Национальный исполнительный комитет, созданный Верховным Советом, который возглавляет Геннадий Карпенко. Там работают специалисты, представляющие различные партии. Да, сегодня коммунисты из партии Сергея Калякина не согласны с предложенной нами экономической программой. Но в части восстановления законности в стране, отношения к режиму взгляды практически всех политических сил республики однозначны.

Но особое внимание я хочу обратить на то, о чем мы раньше практически никогда не говорили, — об одной из важнейших политических сил, которой является партия власти (чиновники). Интересы большинства чиновников из-за глупостей режима уже не совпадают с интересами небольшой группы людей, поддерживающих его. У меня много знакомых в коридорах власти, и об этом они уже начинают говорить вполне откровенно. Они ведь тоже вначале верили Лукашенко, потом увидели, куда он гнет. И они не хотят разделять ответственность с узкой группкой лиц, знающих, что в случае краха этой власти наступит и их личный крах. В партии власти понимают, что режим обречен, а в этом случае лучший советник — инстинкт самосохранения. Не случайно, что сейчас очень многие, особенно бывшие высокопоставленные чиновники, группируются возле одной из политических партий — Объединенной гражданской. Этот пример о чем-то говорит. Эти люди квалифицированные, и они, естественно, идут туда, где может быть достигнут успех. Они осознают, что Объединенная гражданская партия предлагает наиболее рациональную программу. Многие ушли бы сегодня из власти, да просто идти пока некуда. Некоторые боятся расправ.

Важно, чтобы политические силы консолидировались вокруг лидера, способного победить на предстоящих выборах, и такого лидера объединенная оппозиция выдвинет.

— Как Вы думаете, к чему может привести международная изоляция Беларуси, которая усиливается после известной истории с Дроздами?

— К тому, к чему изоляция привела кубинский и иракский народы — к дальнейшему обнищанию. Посмотрите на полупустые полки магазинов и цены, которые меняются ежечасно, — это и есть результат лукашенковской внутренней и внешней политики. Но это только начало.

— Что Вы можете сказать о событиях в России?

— В России происходит то, что и следовало ожидать. Аналитики Объединенной гражданской партии и Национально-исполнительного комитета предполагали такой исход. Правда, считали, что до нового, 1999 года ситуацию смогут удержать под контролем. Но помог Ельцин со своей кадровой чехардой в правительстве. Кризис разразился раньше.

Вот что писала газета “Вашингтон Таймс” в начале нынешнего года: “По мнению многих аналитиков, Россия управляет многомиллиардной финансовой пирамидой, которая грозит привести к краху, сопоставимому с южнокорейским, однако с гораздо большими политическими последствиями”. “Аналитики утверждают, — продолжает ”Вашингтон Таймс", — что в результате исключительно плохого сбора налогов в РФ их сумма едва достигла половины того, что было запланировано на этот год, и это вынудило правительство осуществлять финансирование, полагаясь на краткосрочные облигации, или ГКО. В целом в России выпущено 3 и 6 месячных ГКО на общую сумму 58 млрд. долл. США, из них 15 млрд. принадлежат иностранцам".

Конечно, то, что происходит в России, — это трагедия, и об этом говорят открыто. Многим в высшем руководстве страны придется поменять работу. У нас происходит та же трагедия. Девальвация рубля еще глубже, хотя пирамида ГКО еще не развалилась, но это еще впереди. Официальная же пропаганда говорит о каких-то успехах: о росте производства, высоких урожаях, заботе о ветеранах и т.д. А о том, что сбережения населения только за один месяц обесценились в несколько раз — ни слова.

— Почему Объединенная гражданская партия, заместителем председателя которой Вы являетесь, выдвигает Геннадия Карпенко кандидатом в президенты Беларуси?

— Хотя считается, что среди лидеров нашей партии есть несколько потенциальных кандидатов, мы свой выбор сделали. Учитывали прежде всего крайне сложную обстановку в стране. Это только тщеславному и неподготовленному человеку кажется, что руководить страной — простое дело. Оказывается, даже заводы “запустить”, если ты их раньше в своей жизни никогда не видел, невозможно. А тут речь идет о десятимиллионном государстве. Беларусь находится сейчас в такой яме, что вывести ее оттуда может только очень грамотный и имеющий практический опыт работы в народном хозяйстве человек. Геннадий Дмитриевич Карпенко прошел хорошую школу жизни, что чрезвычайно важно. Он был директором крупного завода, мэром Молодечно, заместителем председателя Верховного Совета. Он — доктор технических наук, хорошо разбирается в экономике. У него нормальные человеческие качества, что должно позволить ему сформировать хорошую команду профессионалов, способных вывести страну из кризиса. Он требователен к себе и людям, решителен. Я думаю, у него есть шанс получить поддержку других политических сил, поддержку народа.

— Что бы Вы хотели в заключение сказать читателям?

— Я хотел бы пожелать им не ошибиться в выборе. Если не ошибемся, то Беларусь быстро превратится в процветающее европейское государство. Преобразовать страну могут только люди, имеющие опыт и знания, уже что-то сделавшие в своей жизни. А не тот, кто умеет только беспрерывно говорить, обещать, прикидываться единственным радетелем за весь народ и постоянно просить у него поддержки.

Интервью взял Владимир ГЛОД.

Мы — беларусы







Беларускі Хельсінкскі камітэт выказвае “рашучы пратэст супраць разарэння сельскагаспадарчых вытворцаў”

Беларускі Хельсінкскі камітэт распаўсюдзіў заяву, у якой выказаў “рашучы пратэст супраць разарэння сельскагаспадарчых вытворцаў” у Беларусі. На думку кіраўніцтва БХК, розніца паміж закупачнымі цэнамі на сельскагаспадарчую прадукцыю, з аднаго боку, і цэнамі на харчовыя тавары, сельскагаспадарчую тэхніку і тавары прамысловай перапрацоўкі — з другога, такая, што “ставіць сельскагаспадарчыя прадпрыемствы ўсіх форм уласнасці на мяжу поўнага разарэння”. Кожны год, гаворыцца ў заяве, на правядзенне пасяўной кампаніі выдзяляюцца шматмільённыя крэдыты, нягледзячы на якія заработная плата ў сельскагаспадарчым сектары “значна ніжэйшая за пражытачны мінімум”, аднак і яе выплата затрымліваецца.

Камітэт адзначае, што вясной гэтага года сельскагаспадарчым прадпрыемствам на правядзенне пасяўной кампаніі былі выдадзены крэдыты, якія яны абавязаны былі вярнуць пасля ўборкі ўраджаю, здаўшы яго па фіксаваных у беларускіх рублях цэнах, устаноўленых 23 ліпеня. Гэта азначае, лічаць беларускія праваабаронцы, што калгасы і фермеры вымушаны здаваць ураджай дзяржаве па цане, фактычна заніжанай на 30—40 працэнтаў. Прыводзяцца канкрэтныя лічбы: замест мяркуемых вясной 126 долараў за тону фуражнага зерня або жыта дзяржава плаціць зараз фактычна 70—80 долараў, прытым па курсе Нацыянальнага банка. Гэта прыводзіць, па дадзеных БХК, да разарэння фермерскіх гаспадарак, а ў некаторых сельгаспрадпрыемстваў “няма магчымасці не толькі атрымаць прыбытак, але і аплаціць людзям іх працу”.

“Дзяржава ў чарговы раз, — гаворыцца ў заяве, — спрабуе вырашыць эканамічныя праблемы за кошт самых бедных слаёў насельніцтва”. Адзначаецца, што сваімі дзеяннямі яна парушае адпаведныя артыкулы Усеагульнай дэкларацыі правоў чалавека і Пакта аб эканамічных, сацыяльных і культурных правах.

Уладзімір ТРАЦЦЯКОЎ, БелаПАН.

Рабочие — о своей жизни

Люди начинают понимать, что только они сами смогут защитить свои законные права

Итоги анкетирования работников предприятий автосельхозмаша, членов профсоюза АСМ

Советом профсоюза подведены итоги анкетирования членов профсоюза работников АСМ по состоянию их жизненного уровня в 1998 году.

В анкетировании приняли участие более 2,6 тысячи человек, среди которых 62,9 % составляли рабочие, 32,3 % — инженерно-технические работники, 3,2 % — работники других профессий, представляющие 24 предприятия автомобильного и сельскохозяйственного машиностроения.

Вопросы анкеты группировались в три блока.

Первый блок был направлен на определение жизненного уровня работников отрасли. 64,0% опрошенных отметили, что их материальное положение ухудшилось по сравнению с 1997 годом, и оценили его как плохое, при этом 19,9% считают, что они живут практически в нищете. Оценка неудовлетворительного материального положения подтверждается низкой заработной платой респондентов, которая, по утверждению 89,2% опрошенных, является единственным источником их доходов. Только 5,7% респондентов имеют заработную плату, превышающую 6011 тыс. руб. Большинство же опрошенных (36,1%) имеют заработную плату от 3 до 4,5 млн. руб., и у 30,9 % анкетированных заработная плата находится в пределах 1,8—3 млн. руб., что составляет 60—100% минимального потребительского бюджета. Заработную плату ниже черты бедности (ниже 60% МПБ) имеют 8,1 % респондентов. Покупательская способность заработной платы опрошенных очень низкая. 71,0% их заявили, что заработной платы хватает только на питание, а 17,0% считают, что на нее нельзя купить даже самые дешевые продукты питания. Практически все опрошенные не удовлетворены уровнем оплаты своего труда (удовлетворены только 1,7%) и полностью поддерживают требования профсоюзов по повышению заработной платы (87,8%).

Второй блок вопросов определял отношение членов профсоюза АСМ к социально-экономической политике государства. Только 3,6% опрошенных ответили, что удовлетворены социально-экономической политикой, проводимой в стране. Большинство же имеют претензии к проводимой политике в государстве. Неполностью удовлетворены социально-экономической политикой 57,4% опрошенных и полностью не согласны с ней 37,8%. В то же время практически все опрошенные считают, что их заработная плата зависит от органов власти или управления. При этом 18,7% считают, что требования профсоюзов по повышению зарплаты не реальны, а 6,6% говорят, что хорошо, что платят хоть такую заработную плату.

Третий блок вопросов анкеты касался отношения членов профсоюза к действиям профсоюза по защите их прав и интересов. В митинге, проводимом профсоюзом АСМ в июле 1998 года, приняли участие 26,7% опрошенных, еще 17,0% хотели бы принять участие, но не знали о митинге, у 14,6% опрошенных были другие причины, которые не позволили принять участие в митинге. Довольно большое количество респондентов считают, что такие акции бесполезны (21,6%), а другие (15,0%) говорят, что можно договориться по всем вопросам без крайних мер. В то же время 1373 человека (52,2%) готовы принять участие в готовящихся акциях протеста и предлагают в основном две формы акции: митинг и шествие — 36,7%, двухчасовая забастовка, а затем митинг — 24,5% опрошенных.

Итоги анкетирования членов профсоюза заставляют сделать определенные выводы:

1. Жизненный уровень работников отрасли продолжает падать.

2. Требования профсоюза по повышению заработной платы правильные и поддерживаются членами профсоюза.

3. В акциях протеста в защиту требований профсоюза готовы участвовать более половины членов профсоюза.

4. Наиболее приемлемой акцией протеста являются митинги и шествия трудящихся.

5. Необходимо повысить влияние профсоюза на уровень заработной платы, активизировать действия в защиту социально-экономических прав членов профсоюза.

Социально-экономический отдел Совета профсоюза автосельхозмашиностроения.

Трывожна!

Сярэдняе ўжыванне агародніны на душу насельніцтва Беларусі на 45—65 працэнтаў ніжэйшае за медыцынскія нормы

Сярэдняе ўжыванне агародніны на душу насельніцтва Беларусі застаецца на 45—65 працэнтаў ніжэйшым за медыцынскія нормы. Па звестках з урада Беларусі, асноўнай прычынай такога становішча з'яўляецца скарачэнне пасеваў агародніны ў грамадскім сектары; за апошнія 10 гадоў яны скараціліся ў два разы. Апошнім часам рэспубліка закупляе за валюту нават капусту, моркву, цыбулю.

Урад даручыў адпаведным міністэрствам і ведамствам прыступіць да вырашэння пытанняў, звязаных з вытворчасцю і забеспячэннем гаспадарак і насельніцтва высакаякаснымі гатункамі насення агароднінных культур.

Яўген ГРУБІЧ, БелаПАН.

Крануўся лёд?

У Беларусі часова дазволены продаж аўтамабіляў, на якія накладзена забарона мытні на адчужэнне на працягу двух гадоў

Пастановай Савета Міністраў N 1457 у Беларусі часова дазволены продаж аўтамабіляў, на якія накладзена забарона мытні на адчужэнне на працягу двух гадоў.

Як вядома, дагэтуль, згодна з Палажэннем аб парадку перамяшчэння фізічнымі асобамі асабістай маёмасці праз мытную мяжу Рэспублікі Беларусь, на аўтамабілі, увезеныя ў Беларусь і растаможаныя па льготным тарыфе (0,3 ЭКЮ за кубічны сантыметр аб'ёму рухавіка), накладалася забарона на адчужэнне. Іншымі словамі, на працягу двух гадоў уладальнік увезенага аўтамабіля не меў права яго прадаваць, дарыць, закладваць, перадаваць па даверанасці (акрамя блізкіх родных). Калі ж гаспадар жадаў прадаць аўтамабіль, яму неабходна было заплаціць дзяржаве вялікую мытную пошліну, якая часам перавышала кошт самой машыны.

Як паведамілі БелаПАН у Дзяржаўным мытным камітэце Беларусі, пастанова Савета Міністраў N 1457 ужо ўступіла ў сілу. Згодна з атрыманым каментарыем, яна распаўсюджваецца як на аўтамабілі, увезеныя раней, так і на тыя, што падлягаюць рэгістрацыі.

Ягор ЗВОННІКАЎ, БелаПАН.

Стоп-кадр



Прыгожая пара.

Слышали?

Белорусская прокуратура требует экстрадиции Валерия Кругового

16 сентября на основании международного гончего листа в Польше был задержан Валерий Круговой — депутат так называемой Палаты представителей Национального собрания Беларуси. Однако Варшавский суд отклонил просьбу польской прокуратуры об аресте г-на Кругового, аргументируя свое решение тем, что суд не опасается того, что белорусский гражданин, который является владельцем фирмы в Польше, скроется и не будет являться по вызову суда.

Белорусские органы обвиняют Валерия Кругового в подделке и представлении в банк “Европейский” фальшивых векселей, что привело к нанесению ущерба банку в размере 13 миллиардов белорусских рублей. Сам Круговой подтверждает, что подписал векселя, подчеркивая при этом, что как председатель правления он не отвечал за хозяйственную деятельность фирмы “Стройинвест”, а только осуществлял контроль за исполнением решений дирекции. Г-н Круговой также подтвердил, что на основании выставленных “Стройинвестом” векселей 4 миллиарда рублей получила фирма “Реформа”, директором которой он был. Однако данное дело было уже рассмотрено в гражданском процессе, и деньги — с начисленными процентами в сумме 6 миллиардов белорусских рублей — были возвращены, после чего никто из кредитодателей и ликвидаторов банка не обращался с жалобами. А причиной финансовых проблем фирмы Кругового, по его словам, было то, что с нею вовремя не рассчиталось Министерство здравоохранения Республики Беларусь.

Задержание Валерия Кругового в Польше произошло на основании двустороннего Договора о правовой помощи, который страны подписали в 1994 году (в действие он вступил с начала 1996 года) и в соответствии с которым суд, прокуратура, а также иные органы договорных сторон, компетентные в гражданских, семейных, трудовых и уголовных делах, должны оказывать взаимную правовую помощь, в том числе “договорные стороны выдают один одному по просьбе в соответствии с положениями Договора лиц, которые находятся на их территории, для привлечения их к уголовной ответственности или отбытия наказания” (ст.66.1). Выдача для привлечения к уголовной ответственности таких лиц может быть осуществлена только за действия, которые в соответствии с законодательством обеих договорных сторон являются преступлениями, за совершение которых предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок более одного года или более суровое наказание. В договоре оговорены также отдельные ограничения на осуществление экстрадиции, в частности, экстрадиция не осуществляется, если в соответствии с законодательством стороны, к которой обратились с просьбой об экстрадиции, уголовное дело не может быть возбуждено или приговор не может быть приведен в исполнение из-за давности или по другим причинам, предусмотренным этим законодательством; если деяние рассматривается стороной, к которой обратились с просьбой об экстрадиции, как политическое или воинское преступление и др.

В Польше существует процедура экстрадиционного суда, который должен рассмотреть представленные белорусской стороной материалы по обвинению данного лица (таковые должны быть представлены в течение 30 дней). В случае, если предоставленные документы были недостаточными, суд может затребовать у белорусской стороны дополнительную информацию. При негативном решении польского суда в данном деле его может опротестовать прокуратура, и в дальнейшем дело рассматривает апелляционный суд. Однако и его решение не является окончательным — голос в вопросе об экстрадиции может взять и министр юстиции (одновременно Генеральный прокурор Польши). Положительно решение об экстрадиции можно обжаловать вплоть до Международного трибунала в Гааге.

Людмила ГУЛЯКЕВИЧ, собственный корреспондент газеты “Народная воля” в Польше.

Валерий Круговой согласился ответить на вопросы корреспондента “Народной воли”

— Как произошло Ваше задержание?

— Я в это время находился дома, т.е. в квартире, которую я арендую в Варшаве и где я зарегистрирован и в польской полиции, и, кстати, в белорусском посольстве. То есть когда пришел гончий лист (он был датирован сентябрем), то польской полиции не нужно было меня долго искать, а только проверить, где я прописан. Вечером, 16 сентября, пришли представители польской полиции, которые заявили, что есть просьба белорусских властей о моей экстрадиции, в связи с чем они должны меня задержать. Для меня это большой неожиданностью не было, потому что я знал из прессы, что обвинение выдвинуто, и я знаю эту ситуацию: если есть команда достать человека, то где бы он ни был и кем бы он ни был, его будут доставать. Так что это был вопрос времени: рано или поздно это должно было произойти.

— В таком случае, почему Вы ничего не предпринимали, чтобы как-то уйти от такой невеселой перспективы?

— А что я должен был предпринять?.. Я всегда говорил, что не собираюсь скрываться, поскольку всю жизнь скрываться не будешь. Ну, а во-вторых, по тем обвинениям, которые мне выдвигают, я невиновен.

— Но Вы все-таки уехали из Беларуси?

— Я уехал потому, что было совершенно очевидно, что рано или поздно я буду в той же ситуации, что и Андрей Климов и многие другие, судьба которых менее известна, но точно такая же. То есть мне было совершенно ясно, что я буду терять здоровье, буду терять жизнь — ради чего?! И рассчитывать на объективное следствие или объективный суд в Беларуси — это просто смешно. Для меня очевидно — и по своей судьбе, и по чужим судьбам, — что каждый отдельно взятый случай может объясняться сотнями причин, сотнями обстоятельств и т.д., но когда этих случаев становится такое количество, как в Беларуси (я уже не говорю о законодательстве, о чисто деловой практике), то ясно, что идет уничтожение предпринимательства как класса. Если в свое время уничтожали кулаков и уничтожили их в течение года-двух, то здесь происходит то же самое, только другими методами и в другой форме. Так что сидеть и ждать, когда тебя как класс уничтожат, в нынешних условиях открытости мира — это бессмысленно.

— Как развивались события после Вашего ареста?

— Под арестом я находился сутки. Затем суд отменил санкцию прокуратуры.

— Какова была мотивация суда?

— Мотивация была самая простая: нет никакой необходимости в содержании под стражей, поскольку человек легально прибыл в Польшу, легально здесь находится, поскольку нет никаких оснований предполагать, что он будет скрываться от участия в этой процедуре. Т.е. суд решил, что оснований никаких нет, поэтому нет и смысла в соответствующей санкции. Дополнительным свидетельством того, что я не собираюсь скрываться, был тот факт, что здесь живет моя семья. Это положительно отличает польскую систему от белорусской: мы знаем много фактов, когда люди практически загибаются на тюремной койке, как, например, Винникова, но суд не находит оснований, чтобы их выпустить, я уже не говорю о Шеремете, когда была 100-процентная ясность, что он не будет скрываться.

— Принимал ли суд во внимание то, что Вы были депутатом Верховного Совета, а затем Палаты представителей Народного собрания?

— Никак не прозвучало, что суд принимал этот факт во внимание. Суд заслушал мою биографию: где я родился, где работал и т.д., но никаких дополнительных вопросов или обсуждения по этому поводу не было.

— Какие-то условия (например, освобождение под залог) или санкции, такие как, например, подписка о невыезде и т.п., суд на Вас возложил?

— Нет, абсолютно ничего, хотя можно было бы этого ожидать. Это, кстати, еще один довод в пользу того, что в определенной степени я был прав, когда решил приехать в ту же Польшу. Хотя многие мне говорили (в том числе и в полиции), что лучше было бы поехать в такую страну, у которой нет договора о правовой взаимопомощи с Беларусью. Ведь многие страны не подписывали таких договоров с Беларусью, и там сами попытки подобных действий просто бессмысленны.

— Как вы считаете, сыграл ли в Вашем случае роль “фактор Пупейко”, которого также задержали в Польше, продержали более месяца в экстрадиционном аресте, а в конце концов польский суд принял решение не выдавать его белорусским правоохранительным органам?

— Я думаю, что нет. Мне кажется, что такое решение суда в моем случае — результат определенной системы мышления судебных работников и других органов в Польше, которые считают, что они уже приближаются к европейским стандартам, и права человека, права личности для них выше всех остальных соображений. Поэтому я думаю, что абсолютно никакой роли здесь это не сыграло. Кстати, о политических мотивах в решении суда ничего не было сказано.

— Прокуратура, однако, собирается обжаловать это решение суда.

— Может быть, это их право. Суд сказал, что они могут обжаловать.

— В соответствии с экстрадиционной процедурой в течение месяца белорусские органы должны представить материалы по Вашему делу польской прокуратуре, которая затем передает их в суд. Так что Вас еще ожидает продолжение этой истории. Что Вы намерены сейчас предпринять?

— Я думаю, что нужно проконсультироваться с адвокатом, поскольку я не знаю этих процедур. Но в принципе нанимать адвоката, устраивать какие-то процессы я не намерен, потому что не вижу в этом смысла. Материалы, которые может представить белорусская прокуратура, мне уже хорошо известны, даже в нашей прессе уже сто раз они перепечатывались. Это все уже давно пройдено и рассмотрено.

— Собираетесь ли Вы обратиться к польским властям за убежищем?

— В Беларуси процессам предпринимателей — тех же моих коллег: Климова, Кудинова — придают уголовный характер. Якобы они нарушили закон и за это сидят. Но даже если бы Кудинов и Климов не были депутатами и я не был депутатом (с известной позицией, кстати говоря), я все равно считаю, что все эти процессы — политические. Поскольку, как я уже говорил, в Беларуси идет откровенная политика уничтожения бизнеса, поэтому, в принципе, любые такие преследования — политические. И не потому только, что эти люди занимались политикой, а потому, что любой предприниматель, тем более если он известная фигура, — для власти это объект уничтожения: или налоговыми процедурами, или уголовными и т.д. Любой метод годится. В случае с тем же Кудиновым, давал он или не давал взятку — это определяет следствие и суд, но, извините, за такие вещи давать такой срок — это просто уничтожение человека. Если за 300—400 долларов взятки (которую он то ли дал, то ли нет) ему дают 7 лет строгого режима, это уже показывает стремление властей уничтожить человека физически. Поэтому я считаю, что любое дело в отношении бизнесмена в Беларуси — это сегодня политическое дело. Так же и в отношении меня. Даже если отойти от того, что я был депутатом, что-то делал, что-то там против власти... Все равно — это политическое дело, поскольку в бизнесе я занимал определенную позицию, поскольку я ратовал за приватизацию, действовал в этих рамках, уже поэтому я был объектом, неприемлемым для властей. С этой позиции я буду рассчитывать здесь, в Польше, получить политическое убежище. Как показал ход этого дела в Беларуси, если рассыпалось одно обвинение, то они выдвигали новое, третье, десятое, двадцатое: лишь бы что-то найти. То есть этот процесс не остановится. Так что я не застрахован от все новых попыток белорусских властей, возможно, завтра они опять что-то “найдут” против меня. То есть, если это дело будет закрыто, — нет гарантий, что они не найдут нового дела...

— Чем Вы занимаетесь в Польше?

— Я взял в аренду небольшую деревообрабатывающую мастерскую, нанял рабочих и работаю там же сам, т.е. фактически это мой бизнес. Хотя никаких инвестиций я не делал, поскольку у меня нет соответствующих ресурсов.

— Как отнеслась к возбуждению дела об экстрадиции Ваша семья?

— Естественно, они переживают, волнуются, как и любая семья. Но не более того.

— Как Вы считаете, почему после того как в Польше довольно громко прошло дело Александра Пупейко, которое показало не только политический характер преследования его со стороны властей Беларуси, но и многочисленные проколы прокуратуры, белорусские органы вновь начинают процесс об экстрадиции?

— Это — система, она срабатывает автоматически, поскольку система нацелена на определенную работу. Они просто не думают, что один раз, мягко говоря, облажались, что в следующий раз может произойти то же самое... Система работает в автоматическом режиме, а каждый винтик, который находится ниже, не задумывается, каковы будут последствия. Есть четко заданная политика, и она существует в автоматическом режиме.

От редакции “Народной воли”.

Публикуя материалы из Варшавы, “Народная воля” ни в коем случае не берет под защиту одну из конфликтующих сторон. Наоборот, редакция готова предоставить возможность изложить свою позицию и другим участникам этого нестандартного дела.

Ну і ну!

Як у Віцебску адлучалі журналістаў ад Алексія II

Падчас візіту патрыярха Маскоўскага ды Усёй Русі Алексія II на Віцебшчыну размеркаваннем акрэдытацыйных картак і запрашэнняў для прэсы на ўдзел у сустрэчы з высокім госцем у памяшканні абласнога драмтэатра імя Я.Коласа займаўся намеснік старшыні аблвыканкама, куратар мясцовай культуры і ідэалогіі Уладзімір Цацоха.

Названыя дакументы атрымалі выключна абласныя дзяржаўныя газеты і тэлерадыё, а таксама ўласныя карэспандэнты дзяржаўнай агульнабеларускай прэсы. Няўгоднымі Богу, па меркаванні чыноўнікаў ад улады, сталіся газета “Витебский курьер” і два неафіцыйных каналы віцебскага тэлебачання. Дарэчы, на акрэдытацыйных картках стаяла пячатка дэпартамента знешніх сувязяў Беларускага Экзархату.

Цікава, няўжо Расійская Праваслаўная Царква і Беларускі Экзархат адлучылі ад сябе ўсіх, хто не знаходзіцца на пастаяннай службе ў дзяржаўных установах Беларусі? Ісус Хрыстос наўрад ці ўхваліў бы такую несправядлівасць. Менавіта “Витебский курьер” заўсёды вельмі шырока і яскрава адлюстроўвае ўсе ўрачыстасці, якія адбываюцца ў рэлігійным жыцці Віцебска і вобласці, шчыра дапамагае Віцебска-Аршанскай епархіі ў арганізацыі выпускаў уласнай газеты. Нягледзячы на гэта, журналістам “Витебского курьера” так і не прадставілася магчымасць прабіцца бліжэй да патрыярха і зрабіць праўдзівы рэпартаж з фотаздымкамі.

Аляксандр ЗЯНЬКОЎ.
г.Віцебск.

Размещая рекламу на страницах “Народной воли”, Вы не только укрепляете свой бизнес, но и строите новую Беларусь!

Рекламу не обязательно доставлять в редакцию, ее можно вместе с гарантийным письмом передать по факсу: (017) 229-29-04. Телефон для справок: (017) 229-29-06.

Стоп-кадр



Рэпетыцыя пачынаецца...

Народны артыст Беларусі, мастацкі кіраўнік Дзяржаўнага рускага драматычнага тэатра Барыс ЛУЦЭНКА.

Фота Яўгена КОКТЫША.

Зеркало

Московские константы: кланы рвутся к кормушке

"Прессе" (Австрия):

"На русском фронте без перемен?" Этот вопрос, заданный в анкете института Реннера, можно счесть почти циничным. Стоит только вспомнить последние недели: страна была одновременно поражена финансовым кризисом и кризисом власти, который добавился к экономической и социальной нищете.

В России всегда есть что-нибудь новенькое? И все же, как полагает венский политолог, профессор университета Ханс-Георг Хайнрих, один из немногих действительно профессиональных экспертов по этой стране, в московской борьбе за власть есть легко определяемые константы. Ведь все там вращается прежде всего вокруг того, как "кланы, сложившиеся вокруг определенных личностей, смогут пробиться к кормушке".

"В основе своей вся борьба идет вокруг этого и лишь внешне все споры ведутся вокруг сущностных вопросов", — сказал профессор, который, кроме прочего, призвал Запад прекратить использовать принятое здесь деление российских политиков на "реформаторов" и "противников реформ", или "тормозящих реформы".

Еще один из участников опроса — профессор Ханс-Херманн Хеманн из Центра восточноевропейских исследований Бременского университета призвал политиков, хозяйственников, ученых и представителей СМИ срочно переосмыслить, "точны ли наши прежние парадигмы России и не просмотрели ли мы весьма значительных вещей".

Хеманн и Хайнрих констатировали драматическую утрату власти президентом Ельциным за прошедшие недели: Хайнрих в этой связи подчеркнул, что Ельцин утратил контроль над важными "силовыми" министерствами (обороны, внутренних дел, секретных служб, погранвойск), а также над Советом безопасности и МИД, отдав их новому премьер-министру Евгению Примакову.

Главную угрозу возможного нового курса правительства Примакова венский политолог видит в том, что предприятия, до сих пор работавшие успешно (они составляют примерно 10 процентов от общего числа) должны будут стать дойными коровами для неэффективных и не готовых к обновлению и структурным преобразованиям фабрик. С политэкономической точки зрения возможности любого правительства в Москве сейчас выглядят "весьма ограниченно". Профессор Хайнрих полагает: "Российский бюджет и дальше будет зависимым от иностранного капитала. При этом должен быть сохранен минимальный уровень обслуживания долгов".

В своем реферате Хеманн отметил невероятную сложность процесса преобразований. Он отметил (...) "наследство", которое оставил во всей Центральной и Восточной Европе коммунизм. Он сюда относит следующее:

дефицит авторитета государства;

нехватку правовых и политических демократических рыночных институтов;

нехватку социально обязывающих ценностей;

внешний долг;

тяжеловесные бюрократические структуры;

ошибочно развивавшийся госсектор с чрезмерно развитой тяжелой индустрией;

недостаточную инфраструктуру;

массированные экологические проблемы;

сверхзанятость.

Хеманн считает необходимым создание "точной концепции русской рыночной экономики". Эта концепция должна быть нацелена на консолидацию внутреннего рынка, создание системы социальных компенсаций в ходе трансформаций и способствование инвестиционному процессу.

Конечно, чтобы разработать такую концепцию, необходимо восстановление государственного авторитета и социального консенсуса.

Ольга Александрова из Кельнского федерального института международных и восточноевропейских исследований обратилась к рассмотрению международной политики. Ее выводы: внешняя политика Москвы и далее будет формулироваться как контрапункт американской позиции. Она назвала "удивительным" то, насколько антиамерикански настроена сегодня российская элита, хотя страна в значительной степени зависима от США. Даже при построении отношений Москвы с ЕС в первую очередь речь идет о создании совместного с западноевропейцами противовеса США.

В целом Александрова считает сегодняшнюю внешнюю политику Москвы "скорее, оппортунистической, чем стратегической, скорее, реактивной, чем инициативной и, скорее, декларативной, чем оперативной".

Помощник бен Ладена пытался купить ядерное оружие

"Дейли телеграф" (Великобритания):

"Усама бен Ладен, процветающий саудовский беженец, которого ФБР считает организатором взрывов бомб у двух посольств США в Африке, использовал одного из своих ближайших помощников, чтобы попытаться достать ядерное оружие. Об этом сообщают американские представители.

Мамдух Махмуд Салим (40 лет) был арестован на прошлой неделе в Мюнхене по просьбе ФБР и ЦРУ. В ордере на арест федеральные власти обвиняют его в участии с 1992 года в заговорах вместе с бен Ладеном по подготовке покушений на американцев и по использованию оружия массового поражения.

В конце 1993 года он (бен Ладен. — **Прим. ред.**) разработал схему, при помощи которой его группа должна была попытаться получить обогащенный уран "с целью разработки ядерного оружия". США говорят, что в руках федеральных властей находится документ, подтверждающий такую цель. Он направил его Салиму для изучения. Ознакомившись с деталями, последний сказал, что работу можно продолжать. Федеральные официальные лица не раскрывают, увенчалась ли успехом эта попытка".

...Несмотря на то, что его называли вечным канцлером

"Вашингтон пост" (США):

"Его называли вечным канцлером. Для поколения молодых немцев Гельмут Коль был единственным лидером, которого они знали.

Подобно таким героям, как Уинстон Черчилль и Шарль де Голль, Коль переоценил любовь к нему со стороны избирателей и недооценил, что они жаждут свежего лидера.

Вступив на пост с плохой репутацией слабого политика, Коль уходит со статусом государственного деятеля. В минувшие годы его совета искали коллеги со всего мира — от Билла Клинтона, вместе с которым он поглощал гигантские тарелки макаронов, до "банного дружка" Бориса Ельцина.

Несмотря на умение вести политические кампании, которое позволило ему победить одного за другим четырех оппонентов социал-демократов до того, как он проиграл Герхарду Шредеру, Коль был оттеснен от власти из-за невыполнения своих обещаний.

В 1982 году Коль пришел к власти, клянясь приватизировать госсектор и все, что он называл "эксцессами 13 лет социалистического неверного управления". Но оставляет пост, когда германское государство контролирует половину экономики. Эта ситуация заставляет германские и иностранные предприятия бежать из страны в налоговые оазисы и регионы с меньшими производственными затратами".

27 сентября — день победы поколения 68-го года

"Вельт" (ФРГ):

"В лице Шредера впервые на высшем посту в стране будет сидеть боец внепарламентской оппозиции.

Но победа Шредера — это структурная победа, а не победа идеологии 68-го. От нее тихо и незаметно избавились.

Ни один политик в послевоенной Германии не был на посту дольше и с большими политическими последствиями, чем Коль. С концом его пребывания в должности завершается и этап Боннской республики, которую он сделал суверенной и стабильной. Его заслуги перед страной в историческом свете будут больше, чем в свете повседневно-политической критики.

Прощание с Гельмутом Колем состоялось уже давно — в потоке передовых статей и книг, вышедших за последние полгода. Коль и сам внес вклад в создание этого прощального настроения. При всей увлеченности и импонирующей физической мощи последних недель избирательной кампании в каждом предложении чувствовался золотой осенний глянец взгляда в прошлое и прощания. Коль знал, что его политическая эра подходит к концу, но хотел покинуть сцену как победитель. И боролся изо всех сил. За свою мощь и достоинство он заслужил благодарность.

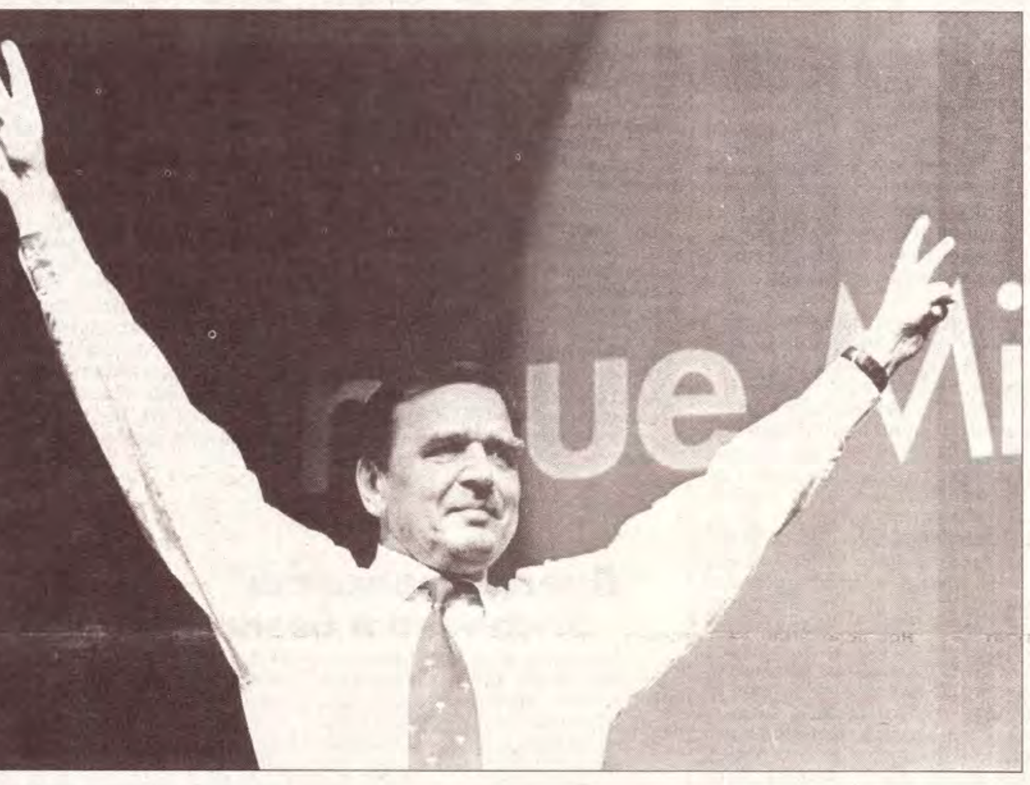
Слабость Коля была в сфере внутренней безопасности, а также в экономической и социальной политике. В борьбе с преступностью и в социальных реформах канцлер и его министры действовали двоедушно.

Если бы Коль уже в начале своего последнего срока пребывания в должности действовал решительнее, — он бы сам пожинал сейчас плоды и был бы переизбран. Он споткнулся не на социальной жесткости, а на слишком большой социальной романтике.

Получится ли из Шредера "КлинтонБлэр"? Сомнительно... Различия — очевидны: Блэр изменил своей партии — Шредер — нет. И у Клинтона, и у Блэра были предшественники, создавшие экономико-политические рамочные условия, выгоду от которых они сумели обратить себе в пользу. А Шредеру придется самому прибегать к непопулярным мерам.

Есть две возможности. Или он начнет сам проводить жесткие реформы, которых никогда не делал Коль или не мог делать из-за блокады в бундесрате (верхней палате парламента. — **Прим. ред.**). Тогда он стабилизирует страну и самого себя. Если он поддастся на искушение Лафонтена (известного деятеля современной СДПГ. — **Прим. ред.**), Германия выпадет из процесса глобализации и превратится в кризисный регион".

Стоп-кадр



Победа социал-демократов

Герхард Шредер — премьер-министр Нижней Саксонии, кандидат на пост канцлера от германских социал-демократов на федеральных парламентских выборах, которые состоялись 27 сентября 1998 года, одержал победу.

Фото Кистоун-БелТА.

Пазіцыя

...Мне засталася спадчына

Мне амаль 50 гадоў. Я добра памятаю сваё дзяцінства. У той час мае бацькі гаварылі выключна па-беларуску. Толькі нядаўна бацька пачаў карыстацца "трасянкай". А маці гаворыць па-ранейшаму.

Сёння многія яе словы могуць здацца дзіўнымі і старамоднымі. Напрыклад: Лепля (а не Лепель), Полацак (а не Полацк), Луком'е (а не Лукомль), Слуцак (а не Слуцк), Бярэсце (а не Брэст), травень, а не май і г.д. Стары наш сусед Юзік інструмент заўсёды называў "рыштункам"...

Дык вось, робячы параўнанні, я прыйшоў да высновы, што гаворка маіх бацькоў — гэта жывая народная мова, якая ў пісьмовым адлюстраванні набыла назву "тарашкевіца". І для мяне гэта матчына мова ў самым прамым сэнсе. "Тарашкевіца" — мова нашых дзядоў, прадзедаў, нашых продкаў. Яна самабытная і значна адрозніваецца ад рускай, украінскай, польскай, чэшскай, славацкай і іншых славянскіх моў.

Граматыка "тарашкевіцы" створана Б.Тарашкевічам на пачатку 20-х гадоў на беларускай народнай аснове. Ёю карысталіся нашы класікі Я.Купала, Я.Колас, М.Багдановіч, М.Гарэцкі, іншыя пісьменнікі. Каб пераканацца ў гэтым, варта ўзяць у рукі факсімільнае выданне зборніка вершаў М.Багдановіча "Вянок". Як жа натуральна, спеўна гучыць там кожнае слова! Гэтую мову не прыдумалі ні Шушкевіч, ні Пазьняк, як гэта часам можна пачуць. Яна ствралася ўсім народам нашага краю вякамі — шляхам удумнага адбору, адкідання непрыгожага і выбару самага лепшага, мілагучнага, вобразнага і трапнага.

Дык у чым жа "правінілася" "тарашкевіца"? Чаму яе спачатку "зрэфармавалі" у 1933 годзе, а ў 1998-м наогул забараняюць? Я маю на ўвазе судовы працэс рэдакцыі газеты "Наша Ніва". Рэдакцыя падала іск у суд на правамернасць папярэджання Дзяржкамдруку за карыстанне "тарашкевіцай". Яна вымушана даводзіць, што выкарыстоўваемая сёння паўсюдна "наркамаўка" 1933 года — гэта зрусіфікаваны варыянт беларускай мовы, афіцыйна ўзаконеная "трасянка". Я лічу, што адметнасць, непадобнасць на рускую — галоўная "віна" "тарашкевіцы", з-за якой яна падвяргаецца праследу. Бо сёння мы назіраем аднаўленне русіфікацыі, яе новы віток.

Даволі проста разгадаць яе схему. Спачатку скажуць, што наша мова вельмі падобная да рускай, потым назавуць яе рускім "наречием" і закончаць версіяй: маўляў, "никакого белорусского языка нет — это испорченный русский и вообще выдумка националистов". І ніякіх беларусаў таксама няма, а Беларусь — проста геаграфічная назва, частка Расіі". Няма мовы — значыць, няма народа. Няма народа — значыць, няма краіны. А дзе гучыць руская мова — там Расія...

Вось так, праз, здавалася б, спецыфічнае моўнае пытанне нам навязваюць чужую волю, погляды, лад жыцця. Калі Беларусь стане часткай Расіі, беларусы будуць чужакамі ў сваім доме. Нашы хлопцы будуць ваяваць за імперскія амбіцыі Крамля, а наша тэрыторыя стане жывым шчытом у стратэгічных планах маскоўскіх "ястрабаў". Вынішчэнне нашай культурнай спадчыны непазбежна вядзе да разбурэння асноў беларускай дзяржаўнасці, без якой немагчыма дасягнуць дабрабыту.

Існуе дзіўная, на першы погляд, сувязь паміж мовай і, прабачце... "каўбасой". Ці не аб гэтым сведчаць і ганебныя сфальсіфікаваныя рэферэндумы 1995 і 1996 гадоў: за гэты час грамадзяне Беларусі — паспрачайцеся, калі не так — і паруселі, і пабяднелі...

Рускі шавінізм я ні ў якім разе не звязваю з рускім народам. Руская мова — вялікая мова, і яе трэба ведаць. Але ж у нас ёсць свая.

Рэдакцыя газеты "Наша Ніва" карыстаецца правапісам, існаваўшым законна да 1933 года. За што яе і "папярэдзілі". Між тым змена правапісу — гэта прыкладна тое, калі б японцы ў 1937 годзе сталі прывучаць кітайцаў ставіць свае іерогліфы не па вертыкалі, а па гарызанталі або дыяганалі...

Газета "Наша Ніва" мае кола сваіх чытачоў — прыхільнікаў старога правапісу. Навошта ўшчамляць іх правы? Каму не падабаецца беларускі правапіс, калі ласка, хай чытаюць мілую іх сэрцу "трасянку" або рускамоўныя тэксты. Тым больш што амаль усе выданні ў Беларусі друкуюцца на мове суседняй дзяржавы. Я лічу неабходным і важным захаваць "тарашкевіцу" як гістарычную рэліквію, як духоўную, культурную спадчыну народа, эталон чысціні сапраўднай, незрусіфікаванай мовы беларусаў. А для гэтага хаця б адна газета павінна друкавацца на "тарашкевіцы". Што ў гэтым дрэннага? Галоўнае — нікому нічога не навязваць і не забараняць, даць свабоду выбару.

Мяне здзіўляе і абражае ўгодніцкая пазіцыя некаторых беларускіх чыноўнікаў, іх старанне выслужыцца, дагадзіць Маскве зацятай барацьбой з усім беларускім. Я спачуваю тым людзям, якія бяздумна і безадказна на "рэферэндуме" 1995 года падтрымалі "раўнапраўны" статус рускай мовы з беларускай. Даруй ім, Божа, бо не ведалі, што рабілі.

Усякія спасылкі на свабоду выбару мовы навучання ў нас гучаць, як цынічны фарс. Падчас рэферэндумаў людзей пазбавілі права атрымліваць аб'ектыўную, праўдзівую інфармацыю. Магчымасць агітацыі мелі толькі рускія шавіністы. Абаронцам роднага слова ў рот загнаны кляп. А без права атрымліваць інфармацыю не бывае і права выбару. Многія грамадзяне Беларусі былі тады падмануты.

Сёння нашы землякі прыгнечаны адным галоўным клопатам — як выжыць? Для большасці людзей праблемы мовы — голая, далёкая ад паўсядзённасці абстракцыя. Але ж на самай справе толькі **свая** краіна здольна забяспечыць дабрабыт народу, даць магчымасць самім карыстацца вынікам сваёй працы, не чакаючы, што нам выдзеліць "старэйшы" крамлёўскі брат. Толькі свая дзяжаўнасць стварае ўмовы для людскага жыцця (што мы бачым на шматлікіх прыкладах). У сваю чаргу дзяржаўнасць грунтуецца на нацыянальнай ідэі, культурнай спадчыне, у якой мова займае галоўнае месца.

...Непаразуменне выклікае той факт, што пасяджэнні суда па іску "Нашай Нівы" праводзяцца па-руску — усё роўна, як гэта быў бы выязны суд Расійскай Федэрацыі. Я лічу, што рускамоўныя суддзі не маюць маральнага права судзіць Беларускую Мову. Я прапанаваў бы ім узяць самаадвод. Але, калі такое не здарыцца, хачу звярнуцца да іх: "Паважаныя суддзі! "Тарашкевіца" — наша нацыянальная культурная спадчына. Не губіце яе. Я прашу адмяніць ганебнае папярэджанне Дзяржкамдруку рэдакцыі "Нашай Нівы". Не будзьце сучаснымі герастратамі".

P.S. Хачу праз "Народную волю" выказаць падзяку вадзіцелю мінскага тралейбуса №2310 (маршрут №30). Мілая прыгожая жанчына аб'яўляе прыпынкі па-беларуску. Мне вельмі прыемна было пачуць роднае слова.

Жыве Беларусь!

А.АПАНАСЁНАК, рабочы.
Мінск.

Уражанне

Як быццам падарожнічаў разам з паэтам

Нядаўна наведаў выставу "Шлях Міцкевіча" ў будынку Нацыянальнага мастацкага музея і хачу падзяліцца ўражаннем ад убачанага. А яно вельмі моцнае. Разглядваючы карціны, на якіх увасоблены мясціны, дзе ў свой час пабываў наш славуты зямляк Адам Міцкевіч, я адчуваў, быццам сам падарожнічаю разам з паэтам, захапляючыся прыгажосцю краявідаў — то знаёмых здаўна, то нязведаных, нязвыклых. І ў душы нараджаецца жывы агеньчык.

А выгнанніку з любай радзімы Літвы (Беларусі) сапраўды давялося шмат дзе пабываць па волі лёсу: у Нямеччыне і Францыі, Італіі і Турцыі. Экзотыка розных краін, што ажывае на палотнах сённяшніх мастакоў, не пакідала раўнадушным чуйнае на хараство сэрца чарадзея паэзіі. Але мілей за ўсё на свеце была для яго родная Навагрудчына, вось гэтыя сівыя руіны на Замкавай гары — сведкі слаўнай нашай гісторыі. Яны нямала дзіўных казак нашапталі дапытліваму юнаку, які яшчэ з дзяцінства любіў гуляць тут. І сёння, здаецца, чуюцца ягоныя крокі — то ціхія, задуменныя, то парывіста-шпаркія.

Таленавітыя творы жывапісцаў Л.Шчамялёва, М.Селешчука, В.Славука, У.Бараноўскага, У.Зімневіча, У.Савіча і іншых адкрываюць нам свет паэтычных вобразаў А.Міцкевіча, свет яго душы, крыніцу яго натхнення. І нам становіцца бліжэй далёкі па часе класік сусветнай паэзіі — гарачы патрыёт Беларусі, сябра і паплечнік усіх, каму словы Бацькаўшчына, свабода даражэй за ўсё.

Хачу параіць тым, хто мае магчымасць, але не паспеў пабываць на выставе, якая акрэслівае шлях генія да самога сябе, да людзей, усяго чалавецтва і да нас, сённяшніх: спяшайцеся ўбачыць, адчуць, падумаць аб тым, над чым не ўладны час.

А.ВАСЬКОВІЧ,
студэнт Беларускага універсітэта культуры.

Карацелькі

Цяжкі хлеб

Небяспечна выступаць з памфлетам,
Калі побач цэнзар з пісталетам.
Туга небараку-журналісту
На канаце, як эквілібрысту...

Невядома

Кожны раз, як прыйдзе час галасаваць,
Людзі едуць агароды засяваць.
Невядома, што пачне рабіць народ,
Калі ўлады адбяруць і агарод...

Злодзей у законе

Не той вялікі злодзей, хто з гумна
Ўкрадзе вядро калгаснае,
А той, каму дзяржаўная казна
Нібы кішэнь уласная...

Свята

Адзначыў свята Перамогі —
Назад дадому ледзь ідзе.
Той дзед хістаўся ад знямогі,
Бо жыў на хлебе і вадзе...

Вечная памяць

Ў нас слаўным продкам помнікаў няма —
Магчыма, нашы дзеянні праславяць.
І нам нашчадкі помнікі паставяць
У выглядзе аглобляў і ярма...

Анатоль ЦЫРКУНОЎ.
Мінск.

Восемь лет спустя

Торжества по случаю Дня германского единства 3 октября в Ганновере

Ганновер (ИНП). *Ежегодно 3 октября — в День германского единства — в Федеративной Республике Германия проводятся празднества. Федеральные земли одна за другой выступают в роли организатора данного мероприятия. В этом году на очереди столица Нижней Саксонии — Ганновер, где в 2000 году пройдет всемирная выставка.*

После падения берлинской стены в 1989 году и краха коммунистической системы немцы добились в 1990 году воссоединения Германии. В Берлине и на восточногерманской границе больше не стреляют, в бывшей ГДР никого больше не преследуют по политическим мотивам.

В прошлом году вновь были достигнуты большие успехи в процессе выравнивания уровней жизни в старых и новых федеральных землях. Несмотря на большие усилия, как и прежде, существует много нерешенных проблем. В будущем году парламент и правительство переедут в Берлин, это событие — важный символ завершения объединения Германии.



Уолл-стрит борется за спасение Большого фонда

"Вашингтон пост" (США):

"Огромный частный инвестиционный фонд, которым управляет легенда Уолл-стрит Джон Мериуэзер и два экономиста-лауреата Нобелевской премии, 23 сентября балансировал на грани краха: его убытки по ставкам на финансовых рынках всего мира превысили 100 млрд. долларов.

В попытке избежать новой встряски на рынках, которую могла бы спровоцировать пожарная продажа активов фонда, главы и другие руководители двух дюжин крупнейших мировых банков и брокерских фирм потратили 6 часов, пытаясь сформулировать предварительное соглашение о плане спасения фонда, носящего название Long-Term Capital Menegment L.P. на сумму 3,5 млрд. долларов".

Германия — страна добрососедских отношений

Речь федерального президента Романа Херцога в Лейпциге

Лейпциг (ИНП). Сегодня Германия снова едина. Ее восточные соседи, еще недавно бывшие частью коммунистического блока, сегодня представляют собой основанные на рыночных отношениях демократии страны и стучатся в двери НАТО и Европейского союза. Повсюду триумфирует политическая и экономическая свобода.

Именно здесь, в Лейпциге, в полной мере можно ощутить скорость перемен. Кто сравнит Лейпциг 80-х годов с сегодняшним, тот очень быстро увидит, какие гигантские изменения здесь происходят: Лейпциг превратился в восточногерманский финансовый центр. Несмотря на конкуренцию других городов, он остается важным, ориентированным в будущем местом проведения ярмарок, одним из самых современных выставочных центров. Это регион, полный динамики и оптимизма.

Главы правительств европейских государств приняли решение о том, какие страны должны принять участие в Европейском экономическом и валютном Союзе. Это стало еще одним важным историческим шагом к объединению Европы. Создается единое валютное пространство, которое по величине своей может сравниться только с Соединенными Штатами.

Скептики иногда высказывают опасения, что выгоду из большого валютного пространства извлекут прежде всего богатые страны Союза; это, скорее, затруднит реальное слияние стран ЕС, а не ускорит этот процесс. Я понимаю эти опасения, но я не разделяю их. Как раз развитие экономики и денежных отношений в США учит нас обратному.

Конечно, появятся различия в доходах между отдельными регионами. Но в соревновании между регионами у каждого есть шанс пробиться вперед. При этом крайне важно, чтобы в этом процессе интеграции ни один регион не отставал от других. Как это выглядит на деле, — мы опять же можем убедиться на примере США.

Немцы и американцы создали в прежней ФРГ большое количество экономических соединений. Известие о слиянии компании "Даймлер-Бенц" и "Крайслер" — крупнейшее до сих пор соединение такого типа — это только самый последний пример тесного экономического слияния обеих стран. Я ратую за то, чтобы теперь это сплетение с Америкой продолжилось в восточных федеральных землях. Американские инвестиции очень нужны Германии. И они рентабельны!

Мы, несмотря на застывшую на месте налоговую реформу, не являемся больше страной застоя. Германия пришла в движение. Мы делаем рынок рабочей силы более гибким. Мы опять впереди в области биотехнологий. Мы провели самую крупную денационализацию в послевоенной истории — от телекоммуникации до железной дороги. Мы приспосабливаем нашу систему социального обеспечения к новым условиям.

В отношении общества к инновациям и реформе также явно наметился поворот к лучшему. Совсем недавно недалеко отсюда, на территории лейпцигской ярмарки, я в очередной раз получил этому подтверждение. Это было на церемонии награждения победителей конкурса "Start up". Там премировали молодых, полных новых идей предпринимателей, у которых хватило смелости начать собственное дело. На меня произвела большое впечатление увлеченность молодежи. Видна была не только готовность идти на риск — чувствовалось желание делать это. Что-то сдвинулось с места: сначала в умах, а затем в делах. Германия — это страна добрососедских отношений между немцами и иностранцами, даже если правоэкстремистские группы пытаются использовать социальные проблемы и безработицу для разжигания страстей и пропаганды.

Германия остается демократической, а также доброжелательной по отношению к иностранцам страной. Правые радикалы наталкиваются на решительный отпор со стороны подавляющего большинства населения и всех демократических партий. Мы не даем этим группам свободы для их демагогии, и я уверен, что они снова быстро исчезнут из наших парламентов. Ведь это уже не раз удавалось.

ИН-Пресс.

Повышение цен на нефть может означать сдвиг фундаментальных факторов

"Файнэншл таймс" (Великобритания):

"23 сентября мировые цены на нефть опять несколько выросли, продолжив тенденцию, которая началась неделей раньше, когда нефть подорожала более чем на 1 доллар. По мнению некоторых аналитиков, это может означать сдвиг в фундаментальных факторах, влияющих на состояние рынка. Существуют неплохие перспективы роста спроса на нефть зимой. Кроме того, министры нефти Ирана, Алжира, Омана, Кувейта и ОАЭ не исключили дальнейших сокращений производства.

Международное энергетическое агентство сообщило, что на прошлой неделе коммерческие запасы нефти США уменьшились на 9,3 млн. баррелей.

В другом комментарии эта же газета пишет:

"Большая нефть" в тревоге. Ну и что? Низкие цены на жидкое топливо, которые причиняют такое беспокойство нефтяной индустрии, весьма хороши для всего остального мира, помогая сохранять низкую инфляцию и преодолевать период финансового кризиса.

Однако решение крупнейших мировых нефтяных компаний собраться на свой саммит и обсудить отраслевые трудности, вызывает озабоченность. Чего действительно добиваются нефтяники? Стимулы к тому, чтобы крупнейшие компании достигли взаимопонимания, что может привести к росту цен и прибылей, действительно велики. Но все, что хоть чуть-чуть будет попахивать картелем, очень быстро учуют антитрастовые власти. Однако у этой индустрии долгая история неформального сотрудничества. Власти должны быть настороже.

Хотя в одном отношении исход переговоров может быть положительным. Как показало недавнее решение "Шелл" закрыть несколько своих штабквартир в отдельных странах и впечатляющее приобретение компанией "Бритиш петролеум" американской "Амоко", в промышленности сохраняется острая необходимость сокращения расходов. Возможно, это приведет к дальнейшим слияниям. Это также усилит необходимость внедрения технических новшеств, чему будет способствовать легальное сотрудничество.

Первейшая цель сокращения расходов — повышение прибыльности. Но от этого могут выиграть и потребители — при условии, что не будут нарушены правила конкуренции.

Могут возразить, что в более долгосрочном плане низкие цены на нефть несут в себе опасность. В конце концов, нефть сегодня стоит в реальном выражении столько же, сколько она стоила почти весь период от окончания Второй мировой войны и до 1974 года. Тогда низкие цены стимулировали спрос до тех пор, пока ОПЕК не повысила их в шесть раз.

Может ли такое случиться вновь? Возможно. Однако нехватка предложения на рынке вряд ли возникнет до 2010 года. А нынешнее замедление мирового экономического развития может отодвинуть эту перспективу еще дальше.

Все это, конечно, не помогает нефтяным компаниям, но для всего мира было бы экономически целесообразно воспользоваться периодом поставок нефти по низким ценам, особенно из стран Персидского залива, прежде чем делать крупные инвестиции в освоение более суровых районов. Цены должны расти в качестве отражения более долгосрочных затрат, однако для того, чтобы не допустить неожиданного катаклизма, этот рост должен быть постепенным. Это трудно для "большой нефти", но хорошо для всех остальных".

Гринспен предупреждает о последствиях глобального кризиса

"Файнэншл таймс" (Великобритания):

"В ответ на высказывающиеся мнения, что снижение учетной ставки Федеральной резервной системы США становится настоятельной необходимостью, глава ФРС Ален Гринспен заявил, что углубляющийся мировой экономический кризис может замедлить развитие американской экономики более, чем было бы достаточно для того, чтобы уничтожить внутреннее инфляционное давление. Гринспен сказал, что глобальный кризис "инфицировал" американские финансовые рынки и предупредил, что его последствия для американской экономики в целом еще усилятся.

Финансовые рынки положительно отреагировали на заявления главы ФРС, которые на сегодняшний день являются самым ясным его указанием, что центральный банк меняет фокус своей политики, перенося его с борьбы с инфляцией на предотвращение замедления темпов экономического роста в США. Через пять минут после того, как было сделано заявление Гринспена, промышленный индекс Доу-Джонса вырос на 138,76 пунктов и достиг 8035,96".

Народная Воля 1 КАСТРЫЧНІКА 1998 г.

Мікола КАПЫЛОВІЧ, пісьменнік

Травяны вецер

Еду, нарэшце, на Палессе, у сваю Астражанку...

Старэнькі, расхістаны аўтобус падтрошвае на ямках, парыпвае, як нагружаны воз, усімі сваімі жалезнымі суставамі і калыхаецца на лясной дарозе. Праз адчыненае акенца ўдзіраюцца ў знямогла з дзяцінства хваінкі, бярозкі, дубровы, што адплываюць назад; позірк пераскоквае з адной балацінкі на другую; патыхае ў твар багуном, і гарачае шчымлівае хваляванне падкочваецца пад грудзі. Нібы п'янее ад радасці і багуновага паху.

Вось-вось напярэдзе вынырнуць з лесу і пакажуцца хаты маёй вёскі, заімшэлыя і спелаватыя, і я буду дома.

Доўга стаю каля роднай хаты. Потым, затаіўшы дыханне, асцярожна ступаю ў двор. Не заходжу ў асірацелую хату, кідаю на ганак пінжак, здымаю з ног каля парога цесныя чаравікі і, як у далёкім дзяцінстве, босы, апякаючыся крапівою, іду ў сад, падныраю пад галлё яблынь, ступаю па гэтакай добрай і доўгачаканай зямлі. Душа ахутваецца радасным хваляваннем і прыгадваецца барадулінскае радкі:

Трэба дома бываць часцей,
Трэба дома бываць не госцем,
Каб душою не ачарсцвець
І не страціць святое штосьці.

На кустах яшчэ паблісквуюць гронкі парэчак. Ступіў на загончык — і цэлую прыгоршню назбіраў позніх садовых суніц. Прыгледзеўся да вішняку і ўбачыў з дзесятак ягадзін, якія не паспелі яшчэ абцерабіць шпакі. А яблык! Куды ні зірні — жоўтымі цыбулевымі пляцёнкамі звісаюць да самай зямлі, аж раздзіраюць галлё.

Пайшоў на агароды, ступіў на натапыраную ад расы траву, зірнуў перад сабою на зялёна-блакітны далягляд і перахапіла дыханне: "Божа, усё ж гэта магло быць назаўсёды маім! Гэтая цішыня, гэты духмяны туман над поплавам, гэтае парыпванне драча, гэтае неабсяжнае неба, на якім вось-вось прарэжуцца зоркі. Усё гэтае і ўсё іншае, на чым трымаецца жыццё, чаму адклікаецца сэрца, усё, што прызначалася мне, павінна было стаць маім і са мною да апошняга майго дня, а стала амаль чужым. І не па маёй волі. Як і багата хто з астражанцаў, ад невыноснага пасляваеннага жыцця, пакінуў родную хату і ўцёк у горад і я, калі вяскоўцаў душылі падаткамі і на працадні нічога не давалі: ні бульбы, ні зерня, ні сена, ні капейкі грошай. Не вырабіш у калгасе мінімуму працаднёў — адрэжуць соткі, не выплаціш падаткі — забяруць карову або свінню. Ці паловяць курэй. Тады памірай з голаду. А я не хацеў памерці. Вось і бацькі ўжо даўно няма, і маці, і шмат каго з маіх аднагодкаў. Спрацаваліся на калгасных палетках, падарвалі здароўе ў нішчымныя гады і памерлі. Жыццё тут некалі павярнулася так, што і зямля, і ўсё, што было на ёй, што стагоддзямі аблівалася крывёю і потам, стала агульным, а значыцца, нічым. І як жыць, калі ўсё, што дорыць зямля — не тваё, і нават тое, што тваё, — не тваё?

Пайшла, памятаю, маці на калгаснае поле. Рачкавала там да змяркання, капала бульбу. Увечары стомленая ледзь прыцягнулася дамоў. І ўбачыла: з дзвярэй нашага пограба збіты замок. Бабуля ёй, галосячы, расказала, што прыйшлі агенты і выграблі з сусека толькі што выкапаную бульбу. За нядоімкі.

— Што ж будзем есці?! — бабуля бухнулася, заломваючы рукі, ім у ногі. — Дзеці ж апухнуць з голаду і памруць.

— Хто не памрэ, той будзе жыць, — адказалі тлустамордыя агенты.

Маці схапіла памарака — яна няўцямна, абапіраючыся рукамі аб сцяну хаты, датупала да дзвярэй, пераступіла парог, звалілася на ложак і дала волю слязам. Потым заціхла і не падымалася да раніцы... А назаўтра, абдымаючы нас, дзяцей, вінавацілася:

— Ледзь вас, дзеткі, ноччу не асіраціла... Хацела на сябе рукі накласці. Ледзь не пакінула вас круглымі сіротамі. Даруйце мне. А без бульбы як-небудзь перажывём... Вунь жалудоў у лесе цяпер багата. Пад дубамі... Будзем збіраць, сушыць у печы, таўчы ў ступе... І неяк перазімуем... Да шчаўя...

Каб не бачыць слёз маці, хацелася ўжо тады бегчы куды вочы глядзяць, каб уцякчы з праклятай вёскі...

Мы, пяцёра дзяцей, гадаваліся ў той час без бацькі, якога на Поўначы пільна сцераглі за калючым дротам берыеўскія энкэвэдзісты. І бацькаву работу ўзваліў я, хлапчук, на свае дзіцячыя плечы.

Калі мы нарэшце разжыліся на кароўку, я сяк-так навучыўся касіць, хоць і не хапала ў мяне, не было мужчынскай сілы, каб пацягнуць у траве бацькаву касу. Але памагла маці. Яна ў некага з суседзяў выпрасіла, выстаралася для мяне маленькую, куцую, што серп, літоўку. Ёю я трохі і налаўчыўся выскрэбваць у карчах траву. Калі ж каса тупілася і не хацела браць мураву, саслізгвала з яе, падаў на калені і пачынаў скубсці рукамі. І такім макарам аднойчы за тыдзень выстараўся ў карчах накасіць, наскубсці і высушыць аж тры вязкі сена. Рабіў гэта крадкам, употай, бо Квітчанка, старшыня калгаса, забараняў людзям касіць сена для сваіх кароў. Накосіш — падгоніць падводу і забярэ сена на ферму.

Тым падвячоркам я ўціснуў, утаптаў у посцілку вязку сена, закінуў ношку за плечы і нагінкам вылез з карчоў. Ношка адцягвала назад рукі, вузел муляў, аж рэзаў у грудзі, падгіналіся ногі і я часта спыняўся, каб перадыхнуць. Але доўга перадыхваць не было як — трэба было хутчэй давалакчы сена ў двор, каб, не дай Божа, не перастрэў старшыня.

І раптам, калі я ўжо валачыў ношку агародамі, пачуў носам, што аднекуль ззаду цягне дымам. І чамусьці прыпякае ў плечы. Азірнуўся і самлеў ад жаху — за маімі плячыма шугала, раскручвалася чырвонымі стужкамі полымя: гарэла посцілка з сенам! Я аслупянеў і на першым часе не ведаў, што рабіць, але рукі самі выпусцілі ношку — яна шухнула на зямлю, пырскаючы іскрамі, і сена з усіх бакоў абняў агонь.

Я дзіка закрычаў і кінуўся наўцёкі, але стомленыя здранцвелыя ногі далёка мяне не аднеслі. Дрыжлівы і задыханы, азірнуўся назад. І ўбачыў Квітчанку. Ён стаяў на тым месцы, дзе я скінуў са спіны посцілку, і падварушваў палкаю маё сена, каб хутчэй гарэла.

Ногі падагнуліся — я зваліўся ў разору і, абхапіўшы рукамі галаву, наўзрыд заплакаў. Плакаў доўга. Усё маё цела сударгава калацілася, я задыхваўся ад злосці і пякельнай крыўды, і не было на ўсім белым свеце чалавека, які змог бы мяне суцешыць і суняць мой балючы сіроцкі плач...

***

Маіх аднавяскоўцаў, сілком сагнаных у час калектывізацыі ў калгас пад звонкай назвай "Светлае жыццё", савецкая ўлада мацней прывязала, чым шарам сваіх сялян у часы прыгоннага права. Царскія законы хоць раз у год, у Юр'еў дзень, дазвалялі селяніну пераходзіць да новага памешчыка, а калгаснікам раз і назаўсёды было забаронена пакідаць калгас. Да самай смерці. Ім не плацілі на працадні, не выдавалі пашпарты, не выплачвалі пенсіі па старасці. І такім чынам калгаснікі былі пазбаўлены не толькі свабоды, але і грамадзянскіх правоў. І толькі па аргнабору, калі вербавалі дармовую рабочую сілу ў тайгу на лесасекі ці ў вугальныя шахты, можна было вырвацца ад калгаснага прыгнёту. Вырваліся і трапілі пад яшчэ больш прыгнёт... Тых, хто не вытрымліваў непасільную працу ў тайзе ці ў шахце і ўцякаў, лічылі дэзерцірамі працоўнага фронту. Лавілі і судзілі па законах ваеннага часу — трыбуналам.

Калгасы былі што ні ёсць сталінскімі "зонамі", а калгаснікі — іх вязнямі, дармавой рабочай сілай.

***

У пасляваенны час, у самую нішчымніцу, каб не апухнуць ад голаду, пакінула нашу вёску і мая родная цётка Палажка. Завербавалася куды вочы глядзяць, і завёз яе аргнабор аж у Карэлію на лесапавал. Там і рабіла ажно да самай пенсіі. І вось толькі цяпер — праз сорак пяць гадоў — прыехала адведаць Бацькаўшчыну.

Прыехала ў Астражанку — ніхто не пазнае. І яна нікога. Ні аднаго знаёмага чалавека. Сабакі — і тыя нейкія чужыя. Азіраецца цётка па баках, хвалюецца, напружваецца нешта ўспомніць, горасна ўздыхае, і слёзы самацёкам плывуць па яе шырокім твары.

Калі падышоў да яе, прызнаўся, хто я, госця кінулася мне на грудзі, доўга не выпускала з рук, цалавала:

— Ох, нябож мой даражэнькі! Як даўно цябе не бачыла! Маленькі ты быў, калі я паехала лес валіць. Ледзь цябе пазнаю. Хіба толькі па нашай бялявай пародзе... Як у вас тут добра! Усе разам жывяце на роднай зямельцы... А мяне вунь куды адтарабанілі... Там цяпер у мяне дом, карова, унукі, але душа сюды, на Бацькаўшчыну, рвецца. Тут усё мне роднае... Вунь і неба без хмурынкі, і вецер наш, травяны, з поплава. Чуеш? Чабарком цягне... І слоўцы ад астражанцаў родныя чую...

Яна глыбока ўздыхае, ловіць ротам, усімі грудзьмі духмяны вецер і, не выціраючы слёз, кажа:

— Вось паеду назад. Цяпер, відаць, назусім. Больш мы ніколі не ўбачымся... І нічагусенькі мне не трэба. Толькі вазьму зямелькі. Хоць жменьку, хоць шчопачку. Я ж па ёй бегала, калі маленькая была. А цяпер і бацька, і маці пад ёю тут ляжаць. Павязу з сабою тую жменьку — хоць калі-нікалі яе пагладжу, памацаю, панюхаю. І зажуруся, што на чужой зямлі жыву...

Не ведала яшчэ цётка, што я таксама госць у роднай вёсцы.

***

Што і казаць, выгадаваныя ў вёсцы, дзе б мы ні жылі потым, яна застанецца з намі і будзе жыць ва ўсіх нашых снах — адзінаю, але ўжо незваротнаю. А яшчэ пазней, у канцы жыцця, у апошнім одуме сярод вялікіх страт самай большай стратаю будзе родная вёска, хоць у ёй у далёкія дзіцячыя гады спазнана больш гора, чым радасці. І, пазіраючы на родныя даляглялы, што зараз ляжалі перад маімі вачыма ў ціхім передвечаровым хараcтве, я зноў і зноў думаў, што гэта магло быць са мною кожны дзень, магло стаць маім жыццём, магчыма, і нават пэўна, больш цяжкім, а стала толькі шчаслівым імгненнем сустрэчы, кропелькаю, якая ўпала з неба. Але я дзякую табе і за гэта, мая Астражанка.

Калі дарога прыводзіла мяне ў гэты богам падораны кут, у родную хату, і зямля, і простыя на ёй клопаты, усё, што ляжала навокал, напаўнялі душу нейкім здзіўляючым шматгалоссем. Палову, а магчыма, і больш з усяго, што я напісаў, закіпала слязьмі і ўтрапеннем менавіта тут, двума-трыма словамі на нейкі шматок паперы, які часцей за ўсё губляўся. А потым гэтае ўтрапенне прыходзіла як творчае адкрыццё, як наталенне смагі, а магчыма, і як другое нараджэнне.

Я магу пра гэта расказваць шмат. Толькі заплюшчу вочы — дзень і ноч сыдуцца ў гэтых аповядах мроямі і цішынёй, ранішнім сонцам і вечароваю прахалодаю, вечным спевам жаўрука, які цягне ў неба па нітцы сваю песню, тоненька пазвоньваючы званочкам.

***

Вось пішуць: малая радзіма. Што гэта такое? Адкуль і дакуль яе межы?

Пра гэта я і пачаў думаць, калі сышоў з аўтобуса і ступіў на зямлю маёй малой радзімы, сваёй палескай вёскі Астражанкі.

На мой погляд, яна — гэта абсяг нашага дзяцінства. Іншымі словамі, тое, што могуць бачыць дзіцячыя вочы. І што прагне ўвабраць у сябе чыстая дзіцячая душа. Дзе гэтая душа ўпершыню здзівілася, узрадавалася і аж захлынулася ад шчасця. І дзе ўпершыню засумавала, узлавалася, зайшлася ад плачу...

...Ціхая вуліца, матчын агародчык, які запрашае, цягне да сябе, каб пачаставаць самымі смачнымі вясковымі ласункамі: морквою, агуркамі, бобам. Потым сад, у якім віснe з яблынь галлё з чырвонабокімі яблыкамі. За садам — духмяны працяг поплава, да якога хочацца, як у дзяцінстве, пабегчы наперагонкі з хлапчукамі і бухнуцца там у азярыну, што блішчыць на сонцы ў канцы сенажаці, доўга малаціць нагамі па вадзе, даваць і даваць нырца. А вось, нарэшце, і рэчка, пятлявая, вярткая, якая так і хоча ўцячы ў лазнякі. Потым лес з чырвонымі кропелькамі суніц пад дубамі, якімі так намурзаешся, поўзаючы па сунічніку, што ў люстэрку не пазнаеш сябе.

Вось, зрэшты, і ўвесь дзіцячы свет. Але і гэтага абшару хапае, каб за дзень, пакуль не заваліцца за лес сонца, набегацца і змарыцца. А потым цябе, ужо соннага, падхопіць на рукі маці і панясе тваё падрапанае абмяклае цела ў ложак.

І прысніцца, быццам ты залазіш на самае высокае дрэва, ускарабкваешся з казытлівым халадком пад грудзьмі на самую вершаліну, якую жахліва разгойдвае вецер, каб паглядзець: а што там далей, за небасхілам? І раптам трэснула пад нагамі галіна, і ты вопраметцю падаеш на зямлю. І, як бывае толькі ў сне, у самы апошні момант нехта спрытна падстаўляе рукі, нібы крылы, вецер падхоплівае цябе, і вось ты ўжо ляціш, набіраеш вышыню і заміраеш ад урачыстага захаплення.

Малая радзіма — гэта тое, што на ўсё жыццё адарыла мяне крыламі натхнення, гэта шчасце адчуваць злітнасць з роднай зямлёй, гэта і пякучая памяць пра горка-салёныя дзесяцігоддзі, пра якія ўспамінаеш цяпер з абпальваючым болем. Дзесяцігоддзі, у якіх бязлітасна выбівалі зямлю з-пад ног селяніна і вытоптвалі ў яго душы святую ў яе веру. Калі тапталі яго самога вялікія і малыя ўладалюбцы, забіваючы ў ім сейбіта. Гэта была трагедыя, якая ўзяла пачатак і разгон у кастрычніцкія дні бальшавіцкага перавароту, потым — сталінскага генацыду.

***

Яна, трагедыя, прадаўжаецца і сёння.

Калі раней у астражанскім калгасе працавалі "за палачкі", дык цяпер робяць тое самае, не плацяць калгаснікам грошы па шэсцьвосем месяцаў. У вёску быццам зноў вярнуліся пасляваенныя галодныя гады, калі людзі карміліся з сотак ды з лесу, збіраючы ў ім на продаж грыбы і ягады. Мае землякі і зараз спадзяюцца не на ўрадлівасць калгасных палёў, а на ўраджайнасць лясных гушчароў, у якіх можна ўлетку пазбіраць лісічак, здаць іх нарыхтоўшчыку і купіць хлеба. Пра надоі малака і збор збожжа ў калгасе сорамна і пісаць — яны самыя нізкія ў раёне.

У вёсцы зусім мала засталося працаздольных людзей, тут дажываюць свой век пенсіянеры. І ім дзяржава выплачвае самыя нізкія пенсіі за іх цяжка-пакутлівую ў мінулым і дармавую працу ў калгасе. Самая што ні ёсць хітрая хітрасць не схавае ад нас гарапашнай праўды — іх падманулі. Іх, што пайшлі абараняць родную зямлю ад ворага радавымі пехацінцамі — аратымі страшнай вайны. Іх, што адбудавалі родную вёску, якую потым аб'явілі бесперспектыўнай. Іх, што аддавалі хлеб, малако, мяса проста "за так", толькі б выкупіць чарговыя калоны трактароў, гімалаі хімічных угнаенняў і не пакінуць тым самым брата-рабочага без заробку, інжынера — без прэміі, вучонага — без звання. Хто падлічыць, колькі іх, пакрыўджаных хлебаробаў, паклала галовы на тых "просторах Родины чудесной", пра якія гучна спявалі чорныя талеркі рэпрадуктараў. Хто ад голаду і холаду, а хто "ворагамі народа" высланыя на тыя ж самыя прасторы за тое, што ўмелі працаваць і гаспадарыць.

***

Зноў вяртаюся да сваіх дзіцячых гадоў. Цяжкія сялянскія клопаты мы, дзеці, усмоктвалі ў сябе, як перасохлая зямля дажджы, і гэтак жа, як зямля, радаваліся ім. Першай баразне, якую ты праклаў, трымаючыся за ручкі плуга пад гарачымі далонямі бацькі. Цялятку, якое падаравала ў лютыя маразы карова. Крыніцы, над якою стомлена нахілішся і не можаш адвесці позірку ад яе жывога сэрцайка, якое пульсуе, б'ецца ў глыбіні. Колькі іх, гэтых радасцяў адкрыцця свету, штодзённай сутворчасці, злучнасці з прыродаю і жыццём пазбавілі мы сваіх дзяцей, перасаджваючы, а то і з карэннем вырываючы іх з роднай зямлі — хацелі, каб ім жылося лепш, чым нам, усё жыццё гібеючым у нястачах. І як ні горка прызнавацца, у сваіх цяперашніх цяжкасцях мы павінны вінаваціць не толькі караючыя ні за што дваццатыя і трыццатыя гады, вогненныя саракавыя, самадавольна застойныя наступныя, бязладныя цяперашнія, але і саміх сябе. Апусцелыя вёскі і палеткі — ад нас, што забылі, адкуль мы родам, ад беспрызорнасці і бяздомнасці нашых душ.

Усё, што было ў вёсцы адвечным, дажывае цяпер само па сабе, адсыхае, як апошнія галіны на састарэлай яблыні, без каня, які бярэ сваімі мяккімі губамі з далоні кавалачак хлеба, без песень, якія пад шапаценне верацяна слухаў у зімовыя вечары ад маці.

Крыніцы засмечваюцца — няма каму ачысціць, сады дзічэюць, зарастае пустазеллем неўзаранае поле. І хто скажа, колькі ўжо ў Беларусі неўзараных палеткаў і пакінутых вёсак.

***

Дапамагаю брату капаць бульбу. І час ад часу даю адпачыць не так целу, як вачам, якія стаміліся ўзірацца ў баразну.

У гэты год быў на бульбу неўраджай. Вымакла ўлетку на нізкіх месцах, была дробная, хоць у стрэльбу замест шроту засыпай. Дагоніш баразну з канца ў канец — адзін кашэль бульбы назбіраеш. Таму і не было ў мяне вялікай ахвоты рачкаваць, разграбаць рукамі бульбянішча.

Разгінаюся і перад развітаннем гляджу навокал і не магу нагледзецца на родную старонку. Хачу ў душу, у памяць увабраць яе прыгажосць і павезці з сабою ў горад.

Дзівосны абсяг ляжыць ва ўсе бакі, і праз яго, то знікаючы за паваротамі, то паблісквваючы павольна струменіць Ібарць. Зірнеш налева — за далёкімі паплавамі, на якіх, нібы фасоля, рассыпаўся статак кароў, за пазалочанымі восенню ўзлескамі ўваткнуўся ў неба петрыкаўскі рэтранслятар. Паглядзіш прама — за абчэсанымі, абгладжанымі граблямі стагамі цёмнай шчэццю натапырана стаялі дубровы. Глянеш направа — за лазнякамі, за выцвілымі палеткамі відаць хаты роднай вёскі. Усе фарбы Палесся сышліся тут, адцяняючы і дапаўняючы адна адну, і трэба іх увабраць у сэрца. І раптам з неба данесліся тужлівыя гукі, ад якіх сціснулася сэрца, яны былі падобныя на жураўліныя, але гэта было не курлыканне, а працяглыя воклічы расстання. Падняў галаву — воддаль ад вёскі кружылася ў небе карусель. Дзе чароды жураўоў, быццам даганяючы адна адну, то сходзіліся, то рассыпаліся ў небе на пары.

Птушкі развіталіся з радзімай. Развіталіся так, быццам ніколі не ўбачаць сваіх палескіх абшараў. І як ім не хацелася пакідаць родныя мясціны...

І вось пачуўся патрабавальны вокліч важака. Чарада выцягнулася ў доўгі ланцуг і марудна пакалывалася на поўдзень.

Заўтра расстануся з вёскай і я.

Вёска Астражанка,
Лельчыцкі раён.

"Баламуты" з "Валачобнікамі" на каранаванні. Ва універсітэце культуры

"Інаўгурацыя", або прадстаўленне новага навучальнага года, стала ўжо традыцыяй для Беларускага універсітэта культуры, які сёлета ў шосты раз праводзіць яе для сваіх студэнтаў і выкладчыкаў. На свята заўсёды прыязджае шмат сяброў і гасцей.

Новы навучальны год для Беларускага універсітэта культуры, зразумела, пачаўся, як звычайна, 1 верасня, але ўліцца ў alma mater, пазнаёміцца са сваім новым домам, адчуць сябе яго часцінкай дапаможа менавіта "Інаўгурацыя". Мерапрыемства штогод рыхтуе адна з вядучых кафедр універсітэта — кафедра рэжысуры святаў.

"Інаўгурацыя" будзе складацца з дзвюх частак. Першая, класічна-ўзвышаная, — непасрэдна сам рытуал інаўгурацыі, тэатральная дзея з урачыстым пасвячэннем у студэнты, дзе адзінства мінулага і будучыні адчуваецца ў прысутнасці высокіх вобразаў Еўфрасінні Полацкай, Францішка Скарыны, Сымона Буднага, дзе перад першакурснікамі адкрываецца сімвалічнае таінства не толькі "Агню Ведаў", але і "Дрэва Ведаў", дзе гучыць клятва студэнтаў і ўсе прысутныя маюць магчымасць праспяваць вечна малады "Gaudeamus". Другая частка "Інаўгурацыі", якая, па сутнасці, з'яўляецца прадстаўленнем лепшых творчых калектываў Беларускага універсітэта культуры, пачнецца "Палanезам" Ст.Манюшкі ў выкананні канцэртнага аркестра народных інструментаў пад кіраўніцтвам В.М.Валатковіча. Гонар універсітэта культуры будуць абараняць такія знакамітыя калектывы, як "Валачобнікі", "Баламуты", "Віват", "Светач", "Мара", "Грамніцы", якія з'яўляюцца неаднаразовымі лаўрэатамі рэспубліканскіх і міжнародных конкурсаў. Будзе прадстаўлена шырокая палітра творчых дасягненняў у галіне вакальна-харэаграфічнага, эстрадна-інструментальнага і харавога мастацтва і выкананы спецыяльна падрыхтаваныя калектывамі універсітэта культуры творы.

Дарэчы, "Інаўгурацыя-98" адбудзецца 2 кастрычніка а 18 гадзіне ў Доме афіцэраў.

Падрыхтавала Лора ДОЎНАР.

Чарговая партыя медыкаментаў будзе дастаўлена ў Гомель

Старшыня нямецкай дабрачыннай арганізацыі "Дапамога Гомелю" Дзітэр Кнаўтц, які прыехаў з чарговым візітам у Гомель, паведаміў аб падрыхтоўцы гуманітарнага канвою з медыкаментамі на суму 1,5 мільёна нямецкіх марак, які будзе дастаўлены ў горад у лістападзе.

Гэтая дабрачынная нямецкая арганізацыя ўжо больш за пяць гадоў супрацоўнічае з медыцынскімі ўстановамі Гомеля. Аказаная ёю дапамога ацэньваецца амаль у 10 мільёнаў нямецкіх марак, прычым у асобныя гады яна забяспечвала трэцюю частку патрэб гарадскіх бальніц у леках. Гэтым разам Дзітэр Кнаўтц адрасуе дапамогу былым вязням канцлагераў і гета — іх у Гомелі 2300 чалавек. Цяперашні прыезд прадыктаваны неабходнасцю абмеркаваць з мясцовымі ўладамі механізм размеркавання дапамогі.

Ірына МАКАВЕЦКАЯ, Б елаПАН.

Трагедыя

Замест кабана застрэлілі жанчыну

Мяркуемае ціхае і спакойнае жыццё ў вёсцы на Віцебшчыне пасля пераезду сюды мужа і жонкі з Санкт-Пецярбурга адразу не заладзілася для гэтай сям'і. Родныя памершай цёткі з вёскі Андрэева Гарадоцкага раёна засталіся незадаволеныя, што апусцеўшая хата засталася не ім, а сваякам з Расіі. Канец гэтым спрэчкам надаў апошні страшны выпадак з новай гаспадыняй сядзібы.

Жніво ў мясцовай гаспадарцы доўжылася і ў верасні, таму ў адзін з вечароў жанчына адправілася на калгаснае поле нарваць каласкоў для сваіх курэй. Раптам сярод цемры ў полі раздаліся стрэлы карцеччу, якія абарвалі жыццё чалавека ад двух пранікаючых раненняў у спіну і пяці лёгкіх ран, якія пашкодзілі бядро, рукі і нават вуха. Мясцовыя паляўнічыя, якія палічылі, што на палеткі прыйшоў паласавацца дзікі кабан, у жаху толькі прысыпалі зямлёю мёртвае цела. Сваю сужаную, усю ў крыві, толькі пад раніцу адшукаў за вёскай спалоханы муж. Неўзабаве няшчасную ціха пахавалі, не паведамляючы аб здарэнні ў міліцыю.

Аднак яе недарэчная смерць не давала спакою гаспадару, і праз 10 дзён той звярнуўся ў пракуратуру раёна, прынёсшы прастрэленую вопратку загінуўшай. Узбуджана крымінальная справа па факту неасцярожнага забойства. У ходзе следства на месцы ў вяскоўцаў было канфіскавана пяць незарэгістраваных стрэльбаў, адпрацоўваюцца ўсе версіі гэтага надзвычайнага здарэння.

Уладзімір ШЫК.

ШАХМАТЫ

I шахматный конкурс

Публикуем очередные задания

Задание №3



Белые: Крс5, Фс6, Cd4, Kb6(4).

Черные: Кра7, Лh8, п. g5(3).

Мат в 2 хода.

За правильное решение задания №3 засчитывается **одно очко**.

Задание №4



Белые: Kpf3, Лb5, Ле4, Cd1, п. h4(5).

Черные: Kph5, Фg5, Ce1, пп. g6, h6(5).

Мат в 2 хода.

За правильное решение задания №4 засчитывается **одно очко**.

Включайтесь в конкурс!

Для любителей шахмат, которые желают включиться в наш конкурс, повторяем условия предыдущих заданий.

Задание №1

Белые: Кра4, Фf6, Кс4, пп. b3, e4(5).

Черные: Крс5, Сс7(2).

Мат в 2 хода.

За правильное решение задания №1 засчитывается **одно очко**.

Задание №2

Белые: Kpd4, Фа6, Лс1, Сс8, Кс6, Kf5, п. b7(7).

Черные: Крс7, Лb8, Кс4, п. d5(4).

Мат в 2 хода.

За правильное решение задания №2 засчитывается **одно очко**.

Свои ответы на конкурсные задания присылайте по адресу: 220030, Минск, ул.Энгельса, 34а, редакции газеты "Народная воля", "Шахматный конкурс".

Победа Д.Трифонова

В Минске в Национальном центре шахмат и шашек прошли соревнования на Кубок столицы по быстрым шахматам. Турнир проходил в два этапа. На первом из них состоялся турнир по швейцарской системе в семь туров, в котором определились восемь сильнейших спортсменов. Затем эта восьмерка продолжила борьбу за почетный трофей в матчах из 2-х партий по олимпийской системе с выбыванием проигравшего. Наиболее успешно провел турнир 20-летний кандидат в мастера Денис Трифонов, победивший всех соперников. Он и стал обладателем Кубка Минска по шахматам.

Уважаемые любители кроссвордов, в субботнем номере по ошибке были приведены другие ответы на кроссворд, опубликованный в N 170. Приносим вам свои извинения и исправляем ошибку.

Ответы на кроссворд, опубликованный в №170

По горизонтали: 1. Прииск. 4. Путник. 7. Лир. 8. Туя. 9. Сан. 11. Пим. 13. Перо. 14. Ворс. 16. Ньютон. 17. Холера. 19. Зурна. 22. Проруха. 25. Киров. 27. Племя. 28. Адвокат. 30. Число. 31. "Восток". 33. Матрос. 35. Ядро. 36. Пума. 37. Кит. 38. Акт. 40. "Лес". 41. Юла. 42. Дервиш. 43. Сайгак.

По вертикали: 1. Патрон. 2. Имя. 3. Клапан. 4. Промах. 5. "Нос". 6. Канава. 10. "Потоп". 12. Галка. 13. Презумпция. 15. Сервировка. 18. Прыжок. 20. Реле. 21. Азия. 23. Рейд. 24. Хота. 25. Клич. 26. Рейс. 28. Астра. 29. Татры. 31. Воланд. 32. Коклюш. 33. Матрас. 34. Список. 39. Тир. 40. Луг.

Спорт

"Днепр-Трансмаш" — чемпион. Досрочно и безоговорочно

За четыре тура до финиша 8-го первенства Беларуси по футболу одной интригой стало меньше. Причем самой главной. Победив на выезде "Гомель", могилевский "Днепр-Трансмаш" не стал откладывать дело о своем чемпионстве в долгий ящик. Практически и теоретически, досрочно и безоговорочно он стал чемпионом Беларуси, с чем мы подопечных Валерия Стрельцова и поздравляем. Правда, скучать болельщикам вряд ли придется. "Ребусов" на их голову еще хватит. К примеру, обострилась борьба за второе место, дающее право в следующем сезоне выступить в Кубке УЕФА. На него реально претендуют две команды — БАТЭ и "Белшина". Нет полной определенности и с "вылетающей" из высшей лиги командой. Еще вчера казалось, что такой участи не избежать "Молодечно", однако в последнем туре аутсайдер отчасти неожиданно привез три важных для себя очка из поездки к "Славии", почти вплотную приблизившись к "Коммунальнику".

Результаты 26-го тура: "Гомель" — "Днепр-Трансмаш" — 1:2; "Белшина" — БАТЭ — 4:0; "Динамо" (Мн) — "Нафтан-Девон"— 1:2; "Динамо" (Бр) — "Торпедо-Кадино" — 1:1; "Торпедо" — "Шахтер" — 4:0; "Славия" — "Молодечно" — 1:2; "Неман" — "Коммунальник" — 2:0.

Турнирная таблица

	и	в	н	п	м	о
1.Днепр-Трансмаш	25	21	2	2	53-11	65
2.БАТЭ	24	15	3	6	44-25	48
3.Белшина	24	14	5	5	40-16	47
4.Гомель	24	10	8	6	30-24	38
5.Локомотив-96	23	11	4	8	29-23	37
6.Торпедо	24	10	7	7	37-21	37
7.Славия	24	9	9	6	32-29	36
8.Динамо (Бр)	24	11	2	11	37-32	35
9.Динамо (Мн)	23	9	4	10	28-31	31
10.Неман	24	8	7	9	22-30	31
11.Торпедо-Кадино	24	7	7	10	27-31	28
12.Шахтер	24	7	6	11	28-46	27
13.Нафтан-Девон	25	5	4	16	24-42	19
14.Коммунальник	25	3	5	17	13-53	14
15.Молодечно	25	3	3	19	20-50	12

"Пролетели" мимо пирамид

Старт мужской гандбольной сборной Беларуси в отборочном цикле чемпионата мира 1999 года против команды Хорватии похоронил надежду нашей команды попасть на финал в Египет. А появилась она для подопечных Александра Каршакевича после первого поединка, в упорной борьбе проигранного олимпийским чемпионам со счетом 28:32 в гостях. В ответном матче в Минске нужно было отыграть четыре мяча или, в крайнем случае, хотя бы просто выиграть. Тогда бы шансы у наших гандболистов еще сохранялись. В итоге не получилось ни того, ни другого. В драматичном и потрясающем по накалу поединке белорусы уступили всего один мяч — 25:26. Причем не последнюю роль в поражении нашей команды сыграли польские судьи. За четыре минуты до финальной сирены при счете 25:24 в нашу пользу они не засчитали пенальти Андрея Барбашинского, зафиксировав надуманный заступ на линию. Вслед за этим в ворота белорусов влетели два безответных мяча. К слову, потеряв шанс поехать в будущем году в страну пирамид, в оставшихся матчах со Словенией и Австрией тренеры сборной, скорее всего, не будут прибегать к услугам ряда легионеров из Испании и Германии. А это значит, что в обозримом будущем мы снова лишимся возможности лицезреть всех лучших белорусских гандболистов. А то, что Беларусь располагает гандбольной сборной мирового уровня, лишний раз подтвердили поединки с теми же хорватами.

Кубок Дэвиса все ближе

Успешно завершилась поездка белорусских теннисистов в далекий Кот-д'Ивуар. Победив в финальном матче 2-й Евро-африканской группы Кубка Дэвиса команду хозяев со счетом 4:1, наши ребята завоевали право выступать с будущего года в первой группе.

Досрочная победа была обеспечена усилиями Максима Мирного и Владимира Волчкова, принесших команде три очка из четырех. Сначала они выиграли свои поединки в одиночном разряде, а затем победили и в паре. В ничего уже не решавших четвертой и пятой встречах Александр Швец выиграл, а Евгений Михеев проиграл. Теперь будем ждать жеребьевки 8 октября, которая должна назвать соперника белорусской сборной в сезоне 1999 года.

Дмитрий ЕРМАК.

компьютер NTT

Мощная машина!



память
дисковод
винчестер
CD-ROM
монитор
клавиатура
SAMSUNG ELECTRONICS

NTT INTEL PentiumII-266 Celeron /RAM 32Mb/ /HDD 2.1 Gb/ VRAM 2mb/ FDD 3.5"/ CD-ROM 32s/ /2.5 г. гарантии. 532 уе

NTT INTEL Pentium-II 400/ RAM 64Mb/ HDD 4.3 Gb/ /VRAM 4mb AGP/ FDD 3.5"/ CD-ROM 32s/ /2.5 г. гарантии. 1337 уе

Любая комплектация и периферия на выбор. Мониторы 14", 15", 17", 21" от 144 уе.

NTTs "NEW TAIR TECHNOLOGY SYSTEMS" (017) 229-29-99 Революционная, 7/11

Брест.........42-71-14 Гомель........53-58-01
Барановичи...5-47-40 Могилёв.......22-69-77
Витебск.......37-75-00 Новополоцк...7-34-34
Гродно........44-10-38 Молодечно....7-77-20
Жодино.........4-27-04 Пинск.........35-97-24

ООО "ЭстэрСервис" ПОСТОЯННО СО СКЛАДА

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ:

1.Автоматические выключатели А,АЕ,ВА,АП-50
2.Магнитные пускатели ПМА,ПМЕ,ПМЛ
3.Контакторы КТ (160А-400А)
4.Лампы ДРЛ,ИКЗ,ЛБУ,ЛБ,ЛД,ОН
5.Светильники ЛПО,ПВЛМ,ВЗГ,НПС,ПСХ
6.Посты кнопочные КЕ,ПКЕ,ПКТ
7.Выключатели концевые ВП,ВПК
8.Трансформатор тока Т-066
9.Предохранители,патроны Е27,К40
10.Кабельные наконечники ⌀ 16,25,50,75,95,120...

Кабель,провод и другая электротехническая продукция.

Тел./факс (017) 249-88-30.

ВНИМАНИЮ ЭНЕРГЕТИКОВ!

Свыше 500 наименований осветительного и электротехнического оборудования со склада и под заказ:

СВЕТИЛЬНИКИ: ЛПО; ПВЛМ; НПО; НПБ; ПСХ; РКУ; РТУ; ВЗГ; НКП; НСП
ПРОЖЕКТОРЫ: НО; ПЗМ; ПКН; ИО
ЛАМПЫ: ЛБ/ЛД; МО; КГ; Б; ЛОН; ДРЛ;ДРЛ прямого включения
АВТОМАТИЧЕСКИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ: АП-50; АЕ-1031; АЕ-2056; А-3716; А-3796
МАГНИТНЫЕ ПУСКАТЕЛИ: ПМА; ПМЕ; ПМЛ
ЯЩИКИ: ЯРП-311(100А); ЯРП-351(250А)
КАБЕЛЬНЫЕ МУФТЫ: СС-80; 90; 100; 110 (полная комплектация)
КАБЕЛЬНЫЕ ЛОТКИ, КАБЕЛЬНЫЕ ПОЛКИ
КАБЕЛЬНЫЕ НАКОНЕЧНИКИ: алюминиевые и медные любых сечений (согласно ГОСТу)
КАБЕЛЬНАЯ ПРОДУКЦИЯ: ВВГ; АВВГ; АКВВГ; КВВГ; АПВ; ПВ; ПЩ; ПГВА; АППВ
КНОПОЧНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ И ПОСТЫ УПРАВЛЕНИЯ: КЕ; ПКЕ; ПКТ-40; 60
СЧЕТЧИКИ: одно-трехфазные любых токов
СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ: КОВРИКИ; ПЕРЧАТКИ; БОТЫ
УСТАНОВОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ: РОЗЕТКИ; ВИЛКИ;ВЫКЛЮЧАТЕЛИ; РАЗЪЕМЫ РШ-ВШ; ПАТРОНЫ Е-27; Е-40

ООО "Лаброс" Тел./факс: (017) 234-74-16, 234-68-14

Четверг, 1 октября

БТ

06.30 Доброе утро, Беларусь!
07.00, 09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 00.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.10 "Сегодня с вами...".
08.45 Потребительская корзина.
09.10 Усадьба.
09.35 Судьба моя и надежда.
10.00 Видеофильм "Один день из жизни ребенка".
10.20 Д/ф.
11.10 Сериал "Династия-2. Семья Колби".
12.05 Гости в дом.
12.30 Королевская охота.
13.15 Х/ф "Накануне". 1-я с.
14.25 Зорная ростань.
15.15 Мультсериал "Д'Артаньгав и три пса". (США).
15.40 Белорусская литература. 8-й класс.
16.10 Телеочерк "Узелки прожитых годов".
16.30 Родное слово. Книгосбор.
17.10 Д/ф.
17.30 Концертный сезон.
18.05 Сериал "Династия-2. Семья Колби".
19.15 "Сегодня с вами...".
19.50 Криминальная хроника.
20.10 Сделано в Беларуси.
20.30 "Отбой".
20.45 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.40 Событие.
21.50 Белорусский хит-парад.
22.00 Х/ф "Победитель". (КНР).
23.30 "Крок". Программа для молодежи.
00.10 Открытие концертного сезона в Белорусской государственной филармонии.
01.10 Акколада.

ОРТ

08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.45 Новости.
08.15 Сериал "Джейн Эйр".
09.00 Человек и закон.
09.45 Пока все дома.
10.20 Домашняя библиотека.
10.30 Угадай мелодию.
11.15 Программа "Вместе".
14.20 Мультсериал "Невероятные приключения Джонни Квеста".
14.45 "Классная компания".
15.10 Детские анекдоты.
15.40 Сериал "Новые приключения Синдбада".
16.10 "...До шестнадцати и старше".
16.30 "Вокруг света".
17.20 Сериал "Джейн Эйр".
18.00 Футбол. Кубок кубков. 1/16 финала. "Локомотив" (Москва) — ЦСКА (Киев).
18.50 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Время.
20.40 Боевик "Чтобы выжить".
22.50 Сериал "Тринадцать чемпионов".

РТР

06.00, 08.30 Доброе утро, Россия.
08.15 Дежурная часть.
09.00 Сериал "Санта-Барбара".
09.45 Музыкальная программа.
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
15.15 "Позвоните Кузе!"
15.30 Сериал "Первые поцелуи".
16.30 "Башня".
17.00 Слабо!
17.30 Сериал "Матери, жены и любовницы".
18.30 Ток-сериал "Марьина роща".
19.30 Подробности.
19.45 Театр + TV. Авиньон-98.
20.25 Мелодрама "Круг друзей" (США).
22.05 Сериал "Притворщик".
23.30 Дежурная часть.
23.45 Адамово яблоко.

КУЛЬТУРА

07.05, 11.30, 13.30, 19.30, 23.00 Новости культуры.
07.25 Вижу цель!
07.50 Музыка из Петербурга.
08.30 Парадоксы истории.
09.00, 15.00, 17.00 Новости.
09.05 Х/ф "Земля обетованная". 1-я с.
10.55 "Парижские диалоги".
11.40 Музыкальный экспромт.
11.55 "Кто там...".
12.20 Спектакль "Драма на охоте".
15.05 Паноптикум.
15.10 Мультфильм "Три толстяка".
15.50 "Лукоморье".
16.10 С симфоническим оркестром вокруг света.
17.05 "2003".
17.10 "Российский курьер".
17.50 Новое кино.
18.15 "Осенние портреты".
18.45 Время музыки.
19.15 Чудо-сказка.
19.50 Е.Габрилович. "Последний автограф".
20.10 Джазофрения.
20.45 После новостей.
21.05 Х/ф "Земля обетованная". 1-я с.

НТВ

05.00 Сегодня утром.
08.10 Сериал "Ее звали Никита".
09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.
09.15 Х/ф "След дождя" (1991 г.).
10.45 Мультфильм "Контакт".
11.20 "Старый телевизор".
13.15 Сериал "Любовь и тайны Сансет Бич".
14.00 Сегодняшко.
15.15 "Улица Сезам".
15.45 Сериал "Удивительные странствия Геракла".
16.35 Сериал "Доктор Куин, женщина-врач".
17.30 Впрок.
17.40 Криминал.
18.40 Герой дня.
19.00 Премия "Оскар". Фильм "Шофер Мисс Дейзи" (США).
21.40 Сериал "Ее звали Никита".
22.35 Сегодняшко.
23.15 Сегодня в полночь.
23.40 Обзор матчей Лиги чемпионов.

8-й канал

18.00 Программа Кеннета Копланда.
18.30 Мультпланета.
19.00 Сериал "Виртуальная реальность".
20.00 Новости "К-видео".
20.30 Вечарніца.
20.45 Многосерийный фильм "Энн из Зеленых крыш".
21.45 Формула безопасности.
22.15 Комедия "Ночная посылка".

Адрас рэдакцыі:
220030, Мінск, вул.Энгельса, 34а.
Прыёмная: (017) 229-28-71.
Тэл./факс рэкламнага аддзела: 229-29-04.

Індэкс 63222.

Заснавальнік і галоўны рэдактар Іосіф СЯРЭДЗІЧ

У сувязі з адсутнасцю магчымасці рэдакцыя матэрыялы не рэцэнзуе і не вяртае, права ўступлення ў перапіску пакідае за сабой. За інфармацыю, размешчаную ў рэкламных аб'явах, рэдакцыя адказнасці не нясе.

Рэгістрацыйнае пасведчанне №246. Нумар газеты надрукаваны з дыяпазітываў у ПП "Мэджык". Адрас: г. Мінск, вул. В. Харужай, 13. Падпісаны ў друк у 21.00. Фармат А-2. Тыраж: суботні — 61050 экз., у другія дні — 55000 экз. Заказ №1159